

TechniSat



DIGITRADIO 3 IR



CONTENTS

DEUTSCH3-47

NEDERLANDS.....49-93

Bedienungsanleitung

DIGITRADIO 3 IR

DAB+/UKW/Internet/CD-Stereoradio mit Bluetooth-Audiostreaming



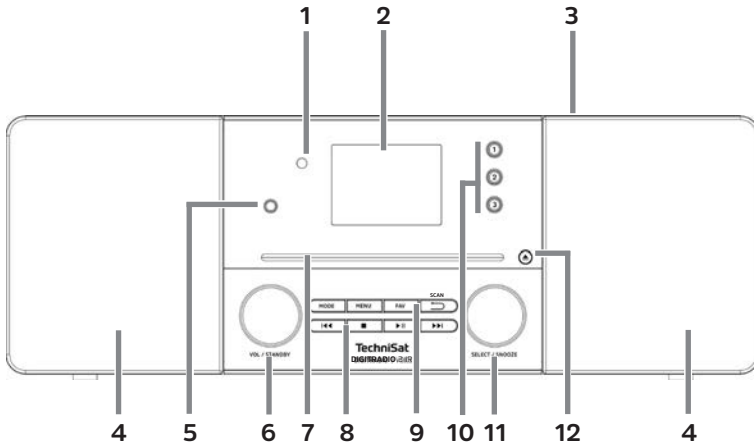
DE
NL



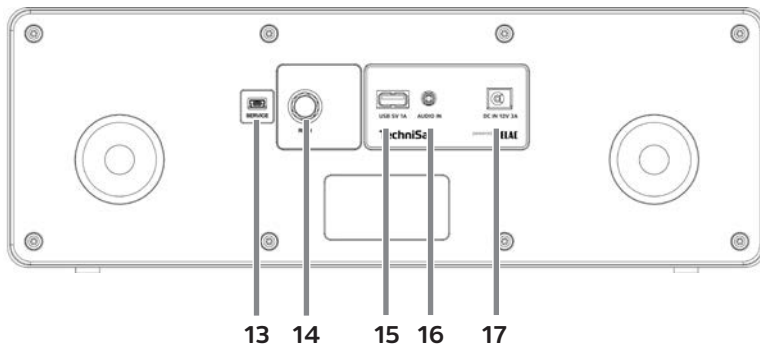
TechniSat

1 Abbildungen

1.1 Frontansicht

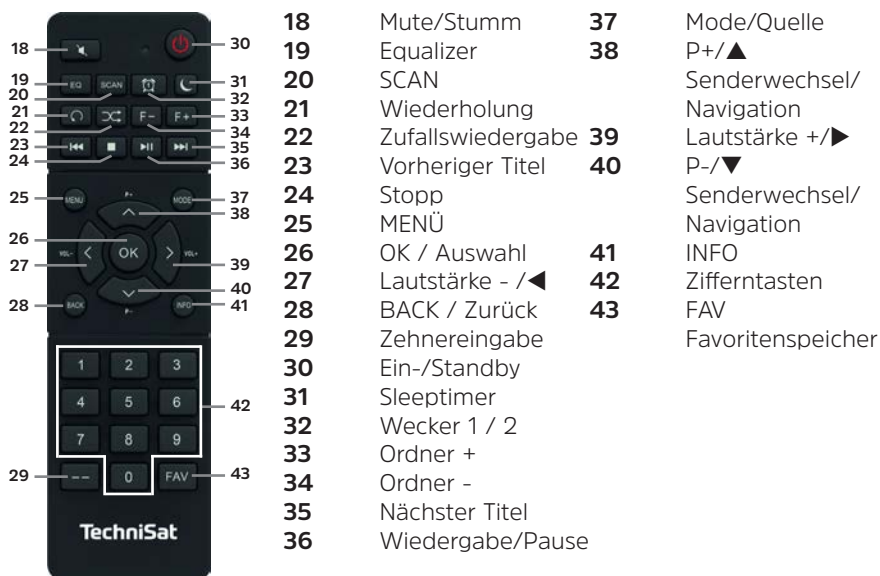


1.2 Rückansicht



- 1 **Infrarot-Empfänger**
- 2 **2,8" TFT-Display**
- 3 **Teleskopantenne** (Rückseite, ausziehbar und abnehmbar)
- 4 **Lautsprecher**
- 5 **Kopfhöreranschluss** (3,5mm Klinke)
- 6 **VOL / STANDBY** Drehregler
- 7 **CD-Einschub** (Slot-In)
- 8 **Wiedergabetasten:**
Vorheriger Titel ◀◀
Stopp ■
Wiedergabe/Pause ▶▶
Nächster Titel ▶▶▶
- 9 **Funktionstasten:**
MODE Quellenwahl/Modusumschaltung
MENU Aufruf des Hauptmenüs
FAV Favoritenspeicher
SCAN/Zurück Suchlauf/Auswahl abbrechen, Menü verlassen, Schritt zurück
- 10 **Direktwahlstasten** (Favoriten 1...3)
- 11 **SELECT / SNOOZE** Drehregler
- 12 **CD-Auswurf Taste** (Eject)
- 13 **Service-Anschluss**
- 14 **Antennenanschluss** (F-Buchse)
- 15 **USB-Anschluss** (mit Ladefunktion für externe Geräte, 1A).
- 16 **Audio-In** (Analog 3,5mm Klinke Stereo)
- 17 **Netzteilanschluss/Stromversorgung** DC 12V, 3A

1.3 Fernbedienung



2 Inhaltsverzeichnis

1	Abbildungen	4
1.1	Frontansicht.....	4
1.2	Rückansicht.....	4
1.3	Fernbedienung.....	5
2	Inhaltsverzeichnis	6
3	Vorwort	9
4	Sicherheitshinweise	9
4.1	Verwendete Zeichen und Symbole	9
4.2	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	10
4.3	Sicherer Umgang mit dem Produkt	10
4.3.1	Rechtliche Hinweise.....	12
4.3.2	Servicehinweise.....	13
5	Beschreibung des DIGITRADIO 3 IR	14
5.1	Der Lieferumfang	14
5.2	Die besonderen Eigenschaften des DIGITRADIO 3 IR.....	14
5.3	DIGITRADIO 3 IR zum Betrieb vorbereiten	14
5.3.1	Aufstellen des Gerätes	14
5.3.2	Batterien in Fernbedienung einlegen.....	15
5.3.3	Netzteil anschließen	16
5.3.4	Teleskopantenne anschließen und ausrichten.....	16
5.3.5	Kopfhörer benutzen.....	16
5.4	Allgemeine Geräte-Funktionen	17
5.4.1	Gerät einschalten.....	17
5.4.2	Gerät ausschalten.....	17
5.4.3	Quellenwahl.....	17
5.4.4	Lautstärke einstellen.....	17
5.4.5	Display	18
5.4.6	Displayanzeigen aufrufen.....	18
6	Menübedienung	19
6.1	Hinweis zur Bedienung am Gerät	19
7	Ersteinrichtung	19
8	Die DAB+ (Digital Radio)-Funktion	21
8.1	DAB+ Modus aktivieren.....	21
8.2	Vollständigen Suchlauf durchführen	21
8.3	Sender wählen	21
8.4	Manuell einstellen.....	22
8.5	DAB+ -Sender auf einem Speicherplatz ablegen.....	22
8.6	DAB+ -Sender von einem Speicherplatz abrufen	22
8.7	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	23
8.8	Signalstärke.....	23
8.8.1	Lautstärkeanpassung (DRC).....	23

8.8.2	Inaktive Sender löschen.....	23
9	FM (UKW)-Betrieb.....	24
9.1	UKW-Radiobetrieb einschalten.....	24
9.2	FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen.....	24
9.3	Automatische Sendersuche.....	24
9.4	Manuelle Sendersuche.....	24
9.5	Suchlauf-Einstellung.....	25
9.6	Audio-Einstellung.....	25
9.7	UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen.....	25
9.8	UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen.....	25
9.9	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	26
10	Internetradio.....	26
10.1	Senderliste.....	26
10.2	Favoriten hinzufügen.....	26
10.3	Favoriten abrufen.....	27
11	Podcasts.....	27
12	Musikdienste.....	27
12.1	Spotify Connect.....	27
12.2	Amazon Music.....	27
13	Bluetooth.....	28
13.1	Bluetooth-Betrieb einschalten.....	28
13.2	Externes Gerät koppeln.....	28
13.3	Koppelung aufheben.....	29
14	CD-Player.....	29
14.1	Allgemeine Informationen zu CD's/MP3 CD's.....	29
14.2	Welche Discs Sie verwenden können.....	30
14.3	CD abspielen.....	30
14.4	Titel einstellen.....	31
14.5	Schneller Suchlauf.....	31
14.6	Wiederholen Funktion.....	31
14.7	Zufällige Wiedergabe.....	31
14.8	Programmierungsfunktion.....	31
14.9	CD Auswerfen.....	32
15	USB-Musikwiedergabe.....	33
15.1	USB Wiedergabe steuern.....	33
15.2	Titel einstellen.....	33
15.3	Schneller Suchlauf.....	34
15.4	Wiederholen Funktion.....	34
15.5	Zufällige Wiedergabe.....	34
16	Audioeingang.....	34
17	Weitere Funktionen.....	35
17.1	Sleep-Timer.....	35

17.2	Wecker.....	35
17.2.1	Wecker einrichten.....	35
17.2.2	Wecker nach Alarm ausschalten.....	36
17.3	Equalizer.....	36
17.3.1	MeinEQ.....	37
18	Systemeinstellungen.....	37
18.1	Interneteinstellungen.....	37
18.1.1	Verbindung per WLAN.....	37
18.1.2	Einstellungen anzeigen.....	38
18.1.3	TechniSat Connect PIN.....	39
18.1.4	Netzwerkprofil löschen.....	39
18.1.5	WLAN-Verbindung in Standby.....	39
18.2	Uhrzeit- und Datumseinstellungen.....	39
18.2.1	Zeit/Datum manuell einstellen.....	39
18.2.2	Zeitaktualisierung.....	40
18.2.3	Uhrzeitformat einstellen.....	40
18.2.4	Zeitzone und Sommerzeit.....	40
18.3	Displayhelligkeit.....	40
18.4	Sprache.....	41
18.5	Werkseinstellung.....	41
18.6	SW-Version.....	42
18.7	SW-Upgrade.....	42
18.8	Datenschutz.....	42
18.9	Ersteinrichtung.....	42
18.10	USB Einstellungen.....	42
19	Reinigen.....	43
20	Fehler beseitigen.....	43
21	Technische Daten / Herstellerhinweise.....	45
22	Notizen.....	47

3 Vorwort

Sehr geehrte Kunden,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Digitalradio von TechniSat entschieden haben. Die vorliegende Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, die umfangreichen Funktionen Ihres neuen Gerätes kennen zu lernen und optimal zu nutzen. Sie hilft Ihnen beim bestimmungsgemäßen und sicheren Gebrauch. Sie richtet sich an jede Person, die das Gerät installiert, bedient, reinigt oder entsorgt. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für einen späteren Gebrauch sorgfältig auf.

Eine aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie im Downloadbereich Ihres Produktes auf der TechniSat-Webseite www.technisat.de.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem TechniSat Digitalradio!

Ihr
TechniSat Team



4 Sicherheitshinweise

4.1 Verwendete Zeichen und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung:



Kennzeichnet einen Sicherheitshinweis, der bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Beachten Sie die folgenden Signalwörter:

GEFAHR - Schwere Verletzungen mit Todesfolge

WARNUNG - Schwere Verletzungen, eventuell mit Todesfolge

ACHTUNG - Verletzungen



Kennzeichnet einen Hinweis, den Sie zur Vermeidung von Gerätedefekten, Datenverlusten/-missbrauch oder ungewolltem Betrieb unbedingt beachten sollten. Des Weiteren beschreibt er weitere Funktionen zu Ihrem Gerät.



Warnung vor elektrischer Spannung. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Öffnen Sie niemals das Gerät.

Allgemein:



Benutzung in Innenräumen - Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

DE

NL



Schutzklasse II - Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehende doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.



Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen - gemäß Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.



Das Netzteil Ihres Gerätes entspricht der Energieeffizienzklasse VI.



Dieses Symbol zeigt die Polarität der Gleichspannung am Hohlstecker des Steckernetzteiles an.



Schaltzeichen für Gleichstrom.

4.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das DIGITRADIO 3 IR ist für den Empfang von DAB+/UKW/Internet-Radiosendungen entwickelt. Es kann Audio über Bluetooth, CD, USB und von Internet-Streaming-Diensten auf den integrierten Lautsprecher wiedergeben und an externe Kopfhörer weiterleiten.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert.

4.3 Sicherer Umgang mit dem Produkt

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um Sicherheitsrisiken zu minimieren, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten.

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



WARNUNG!

Öffnen Sie niemals das Gerät!

Das Berühren Spannung führender Teile ist lebensgefährlich!



WARNUNG!

Erstickengefahr! Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen. Erstickengefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.



Beachten Sie alle nachfolgenden Hinweise zur bestimmungsgemäßen Nutzung des Gerätes und um Gerätedefekten und Personenschäden vorzubeugen.

- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Eine Reparatur darf nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sich an unsere Kundendienststellen.
- Das Gerät darf nur in den dafür angegebenen Umgebungsbedingungen betrieben werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus. Ist Wasser in das Gerät gelangt, schalten Sie es aus und verständigen Sie den Service.
- Setzen Sie das Gerät nicht Heizquellen aus, die das Gerät zusätzlich zum normalen Gebrauch erwärmen.
- Bei auffälligem Gerätedefekt, Geruchs- oder Rauchentwicklung, erheblichen Fehlfunktionen, Beschädigungen an Gehäuse unverzüglich den Service verständigen.
- Das Gerät darf nur mit der vorgeschriebenen Netzspannung betrieben werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Wenn das Gerät Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Swimmingpools oder fließendem/spritzendem Wasser in Betrieb. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und/oder Gerätedefekten.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen. Die Anschlusskontakte nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durcheine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Der CD-Player verwendet einen unsichtbaren Laserstrahl. Dieser kann Ihre Augen bei falscher Handhabung verletzen. Schauen Sie niemals in das geöffnete CD-Fach.



- Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) eingestuft.



4.3.1 Rechtliche Hinweise



Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp DIGITRADIO 3 IR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://konf.tsat.de/?ID=23345>



TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.



Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 07/21.
Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers. Die jeweils aktuelle Version der Anleitung erhalten Sie im PDF-Format im Downloadbereich der TechniSat Webseite unter www.technisat.de.



DIGITRADIO 3 IR und TechniSat sind eingetragene Marken der:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de



The Spotify Software is subject to third party licenses found here:

<https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

Eine vollständige Liste mit Lizenzhinweisen finden Sie im Downloadbereich zu Ihrem Produkt auf der TechniSat Webseite www.technisat.de.



In den nachfolgend aufgeführten Ländern darf das Gerät im 5GHz WLAN-Bereich nur in geschlossenen Räumen betrieben werden.

BE	CY	FI	FR	HU	LV	LI
LU	NL	ES	SE	UK	CH	

4.3.2 Servicehinweise



Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an den Händler des Produktes.



Hinweis!

Für Fragen und Informationen oder wenn es mit diesem Gerät zu einem Problem kommt, ist unsere Technische Hotline:

Mo. - Fr. 8:00 - 18:00 unter Tel.:
03925/9220 1800 erreichbar.



Reparaturaufträge können auch direkt online unter www.technisat.de/reparatur, beauftragt werden.

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

DE

NL

5 Beschreibung des DIGITRADIO 3 IR

5.1 Der Lieferumfang

Bitte überprüfen sie vor Inbetriebnahme, ob der Lieferumfang vollständig ist:

- 1x DIGITRADIO 3 IR
- 1x Teleskopantenne mit Montagewerkzeug
- 1x Fernbedienung
- 2x Batterien für Fernbedienung
- 1x Netzteil
- 1x Bedienungsanleitung

5.2 Die besonderen Eigenschaften des DIGITRADIO 3 IR

Das DIGITRADIO 3 IR besteht aus einem DAB+/UKW-Empfänger, mit folgend aufgeführten Funktionen:

- Sie können bis zu 30 DAB+ / UKW / Internet-Sender speichern.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz (analog) und DAB+ 174,9–239,2 MHz (digital).
- Internetradio-Empfänger über WLAN-Verbindung.
- Spotify Connect und Amazon Music*.
- Das Gerät verfügt über ein 2,8" Display mit Zeit- und Datumsanzeige.
- 3 Direktwahltasten am Gerät.
- CD-Player mit MP3-Wiedergabe.
- Musikwiedergabe von Musikdateien eines USB-Massenspeichers.
- Aufladefunktion externer Geräte über die USB-Buchse. Beachten Sie hierzu auch Punkt 18.10.

*Benutzung von Drittdienstleistern je nach Verfügbarkeit.

5.3 DIGITRADIO 3 IR zum Betrieb vorbereiten

Hinweis: Die Bedienung des DIGITRADIO 3 IR wird in dieser Bedienungsanleitung anhand der Tasten auf der Fernbedienung erklärt. Das DIGITRADIO kann auch mit den entsprechenden Tasten am Gerät bedient werden.

5.3.1 Aufstellen des Gerätes

- > Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.



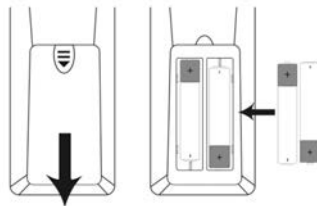
Hinweis:

- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die Lüftungsöffnungen könnten verdeckt werden. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.

- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z. B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Beachten Sie, dass die Gerätefüße u. U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
- Halten Sie das DIGITRADIO 3 IR von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder das Netzteil immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können!

5.3.2 Batterien in Fernbedienung einlegen

- > Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie es in Pfeilrichtung schieben.
- > Legen Sie die Batterien (2x AAA 1,5V) gemäß der im Batteriefach abgebildeten Polung in das Batteriefach ein.



- > Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder sorgfältig, so dass die Haltetaschen des Deckels im Gehäuse einrasten.
- i** Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus. Auslaufende Batterien können Beschädigungen an der Fernbedienung verursachen.
- i** Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie aus der Fernbedienung.
- i** Wichtiger Hinweis zur Entsorgung: Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterie niemals in den normalen Hausmüll.
- i** Legen Sie die Fernbedienung nicht an extrem heißen oder sehr feuchten Stellen ab.

5.3.3 Netzteil anschließen



WARNUNG!

Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!



ACHTUNG!

Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.



Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Netzteils mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Wandsteckdose stecken.

- > Verbinden Sie das mitgelieferten Netzteil mit der mit **DC-IN (17)** beschrifteten Buchse an der Rückseite des DIGITRADIO 3 IR. Verbinden Sie danach das Netzteil mit dem Stromnetz.



Nach erstmaliger Herstellung des Netzanschlusses erscheint „**TechniSat**“ im Display und das Radio startet.

5.3.4 Teleskopantenne anschließen und ausrichten

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der Teleskopantenne kann ein ausgezeichneter Empfang erzielt werden.

- > Schrauben Sie die Teleskopantenne auf den **Antennenanschluss (14)** und ziehen Sie sie mit dem Montagewerkzeug handfest.
- > Richten Sie die Teleskopantenne auf und ziehen Sie sie der Länge nach aus.



Wichtig ist oft die exakte Ausrichtung der Teleskopantenne, insbesondere in den Randgebieten des DAB+ -Empfangs. Im Internet kann man z.B. unter „www.dabplus.de“ die Lage des nächstgelegenen Sendemastes schnell ausfindig machen.



Starten Sie den ersten Suchlauf an einem Fenster in Richtung des Sendemastes.

Bei schlechtem Wetter kann der DAB+ -Empfang nur eingeschränkt möglich sein.



Fassen Sie die Teleskopantenne während der Wiedergabe eines Senders nicht an. Dies kann zu Empfangsbeeinträchtigungen und Tonaussetzern führen.

5.3.5 Kopfhörer benutzen

Gehörschäden!

Hören Sie Radio nicht mit großer Lautstärke über Kopfhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.



Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 3,5 Millimeter Klinkenstecker.

- > Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die **Kopfhörerbuchse (5)** des

Gerätes. Die Klangwiedergabe erfolgt jetzt ausschließlich über den Kopfhörer, der Lautsprecher ist stumm geschaltet.

- > Wenn Sie wieder über die Lautsprecher hören möchten, ziehen Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörerbuchse des Gerätes.

5.4 Allgemeine Geräte-Funktionen

5.4.1 Gerät einschalten

- > Um einen guten DAB+/FM(UKW)-Empfang zu gewährleisten, ziehen Sie bitte die Antenne, die sich an der Rückseite des Gerätes befindet, ganz aus. Beachten Sie hierzu auch Punkt 5.3.4.
- > Bereiten Sie das DIGITRADIO 3 IR zunächst wie unter Punkt 5.3.2 und 5.3.3 beschrieben, zum Betrieb vor.
- > Durch Drücken der Taste **Ein/Standby (30)** auf der Fernbedienung oder **VOL/STANDBY (6)** am Gerät, schalten Sie das DIGITRADIO 3 IR ein.



Nach dem erstmaligen Einschalten müssen Sie zuerst den Erstinstallationsassistenten konfigurieren. Näheres hierzu finden Sie unter Kapitel „7 Ersteinrichtung“ auf Seite 19.

5.4.2 Gerät ausschalten

- > Durch kurzes Drücken der Taste **Ein/Standby** bzw. **VOL/STANDBY** können Sie das Gerät in den Standby-Modus schalten. Im Display erscheint kurz der Hinweis **[Standby]**. Datum und Uhrzeit werden im Display angezeigt. Die Displayhelligkeit können Sie wie unter Punkt 18.3 beschrieben ändern.

5.4.3 Quellenwahl

- > Mit der Taste **MODE (37)** kann zwischen den vorhandenen Wiedergabequellen umgeschaltet werden.



Die Quellen werden auch anhand eines Symbols dargestellt.

5.4.4 Lautstärke einstellen

- > Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten **VOL +/-** der Fernbedienung oder durch drehen des **VOL/STANDBY** Drehreglers am Gerät ein.
 - Im Uhrzeigersinn drehen – lauter
 - Gegen den Uhrzeigersinn drehen – leiser.

Die eingestellte Lautstärke wird im Display anhand eines Balkendiagrammes gezeigt. Beachten Sie auch Punkt 5.3.5 zum Betrieb mit angeschlossenen Kopfhörern.



Wird die Lautstärke komplett heruntergeregelt oder mit der Taste **MUTE (18)** stummgeschaltet, schaltet das Gerät nach ca. 15 Minuten in den Standby-Modus.

5.4.5 Display

Je nach gewählter Funktion oder Option, werden im **Display** folgende Informationen angezeigt (Beispieldarstellung):



5.4.6 Displayanzeigen aufrufen

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲** oder **▼** das Untermenü **[Displayeinst.] > [Display]**. Drücken Sie anschließend die Taste **OK**. Wählen Sie mit den Tasten **▲/▼** und **OK** eine Anzeigeoption.



Die Displayanzeige kann auch durch mehrmaliges Drücken der Taste **INFO** auf der Fernbedienung geändert werden.

5.4.6.1 Slideshow

Einige DAB+ Sender übertragen Zusätzliche Informationen wie z. B. Albumcover des Aktuellens Titels, Werbung oder Wetterdaten. Die Größe des Fensters kann mit der Taste **OK** auf der Fernbedienung, der Taste **Select/Snooze** am Gerät oder im Menü unter **[Displayeinst.] > [Bildgröße]** eingestellt werden.

6 Menübedienung

Über das Menü gelangen Sie zu allen Funktionen und Einstellungen des DIGITRADIO 3 IR. Die Menü-Navigation erfolgt mit den Tasten **MENU**, **BACK**, **▲ / ▼** und **OK** der Fernbedienung. Das Menü ist aufgeteilt in Untermenüs und enthält je nach gewählter Quelle unterschiedliche Menüpunkte bzw. aktivierbare Funktionen. Zum Öffnen des Menüs, einfach die Taste **MENU** kurz drücken. Um in Untermenüs zu wechseln, drücken Sie zuerst die Tasten **▲** oder **▼**, um ein Untermenü anzuzeigen und anschließend die Taste **OK**, um das Untermenü aufzurufen. Ein Sternchen (*) markiert die aktuelle Auswahl.



Menü schließen: Taste **MENU** oder **BACK** mehrmals drücken (je nachdem, in welchem Untermenü Sie sich befinden), bis die aktuelle Wiedergabequelle wieder angezeigt wird.



Einstellungen werden erst durch Drücken der Taste **OK** gespeichert. Wird stattdessen die Taste **BACK** gedrückt, werden die Einstellungen nicht übernommen und gespeichert (die Taste **MENU** übernimmt hier auch die Funktion einer "Zurück"-Taste und das Menü wird verlassen).



Funktionen und zu drückende Tasten werden in dieser Bedienungsanleitung in **fett** dargestellt. Displayanzeigen in **[eckigen Klammern]**.



Einige Textdarstellungen (z. B. Menüeinträge, Senderinformationen) sind eventuell für die Anzeige im Display zu lang. Diese werden dann nach kurzer Zeit als Lauftext dargestellt.

DE

NL

6.1 Hinweis zur Bedienung am Gerät

Sowohl der **VOL/STANDBY** Drehregler als auch der **SELECT/SNOOZE** Drehregler können gedreht und gedrückt werden.

Drücken des **VOL/STANDBY** Drehreglers: Gerät Ein-/Ausschalten

Drehen des **VOL/STANDBY** Drehreglers: Lautstärke einstellen

Drücken des **SELECT/SNOOZE** Drehreglers: Auswahl / OK /Schlummern

Drehen des **SELECT/SNOOZE** Drehreglers: P+/- bzw. **▲ / ▼**.

7 Ersteinrichtung

Nach dem erstmaligen Einschalten des DIGITRADIO 3 IR startet der **Ersteinrichtungsassistent**.




Alle Einstellungen können auch zu einem späteren Zeitpunkt jederzeit über das Menü geändert werden.

> Wählen Sie mit **▲ / ▼** die Bediensprache und bestätigen Sie mit **OK**.

- > Um den **Ersteinrichtungsassistent** zu starten, wählen Sie mit ▲ / ▼ der Fernbedienung das Feld **[JA]** und drücken Sie die Taste **OK**.
- > Im nächsten Schritt können Sie das **Uhrzeitformat** wählen. Wählen Sie die gewünschte Einstellung **[12]** oder **[24]** und drücken Sie die Taste **OK**, um zum nächsten Schritt zu gelangen.
- > Hier kann gewählt werden, über welche Quelle (DAB+, FM oder Internet) das DIGITRADIO 3 IR die Uhrzeit und das Datum bezieht und aktualisiert.



Haben Sie **Update von Internet** gewählt, müssen Sie im nächsten Schritt noch die Zeitzone wählen, damit die Uhrzeit korrekt dargestellt wird. Legen Sie anschließend fest, ob zum Zeitpunkt der Einstellung die Sommerzeit oder die Winterzeit aktuell ist.

- > Im nächste Schritt können Sie festlegen, ob die USB-Buchse auch im Standbymodus mit Stromversorgt wird. Hiermit kann z. B. ein angeschlossenes Smartphone aufgeladen werden. Allerdings erhöht sich dadurch auch der Stromverbrauch im Standby. Wählen Sie **[Ja]** oder **[Nein]** und drücken Sie die Taste **OK**, um zur nächsten Einstellung zu gelangen.
- > Im nächsten Schritt können Sie festlegen, ob das DIGITRADIO 3 IR auch im Standby mit dem Internet verbunden bleiben soll. Dies kann z. B. für die App-Steuerung (Spotify-Connect) von Vorteil sein. Jedoch erhöht sich dadurch auch hier der Stromverbrauch im Standby-Modus. Wählen Sie **[Ja]** oder **[Nein]** und drücken Sie die Taste **OK**, um zur nächsten Einstellung zu gelangen.
- > Anschließend startet die WLAN-Netzwerksuche und Sie können eine Internetverbindung einrichten. Wählen Sie das Ihnen bekannte WLAN-Netz mit den Tasten ▲ / ▼ und **OK** aus, und geben Sie das entsprechende Passwort über die eingeblendete Tastatur ein (ohne WPS verbinden). Wählen Sie anschließend das Feld **OK** und drücken Sie die Taste **OK**. War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays. Um die Eingabe abzubrechen, wählen Sie **ABBR.** und drücken Sie die Taste **OK**. Haben Sie sich vertippt, können sie den zuletzt eingegebenen Buchstaben mit **ENTF** löschen.



Während die virtuelle Tastatur im Display dargestellt wird, können Sie mit ▲ / ▼ der Fernbedienung navigieren. Die Tasten ▲ / ▼ bewegen die Markierung auf- und abwärts, die Tasten ◀ / ▶ bewegen die Markierung nach rechts und links.

- > Bestätigen Sie nach Abschluss der Netzwerkkonfiguration den Hinweis, das die Ersteinrichtung abgeschlossen ist, durch Drücken der Taste **OK**.
- > Anschließend kann eine Wiedergabequelle mit den Tasten ▲ / ▼ und **OK** gewählt werden.

8 Die DAB+ (Digital Radio)-Funktion

DAB+ ist ein digitales Format, durch welches Sie kristallklaren Sound ohne Rauschen hören können. Anders als bei herkömmlichen Analogradiosendern werden bei DAB+ mehrere Sender auf derselben Frequenz ausgestrahlt. Weitere Infos zu DAB+ bzw. zur DAB+ Verfügbarkeit an Ihrem Standort erhalten z. B. unter www.dabplus.de oder www.dabplus.ch.

8.1 DAB+ Modus aktivieren

> Drücken Sie die Taste **MODE** bis **[DAB+]** im Display angezeigt wird.



Wird DAB+ zum ersten Mal gestartet, wird ein kompletter Sendersuchlauf durchgeführt. Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

8.2 Vollständigen Suchlauf durchführen



Der automatische Suchlauf **Vollständiger Suchlauf** scannt alle DAB+ Band III - Kanäle und findet somit alle Sender, die im Empfangsgebiet ausgestrahlt werden.



Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

> Um einen vollständigen Suchlauf durchzuführen, öffnen Sie das Menü durch Drücken der Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** und **OK** den Menüpunkt **[Suchlaufeinst.] > [Voll. Suchlauf]** an.

> Alternativ: Drücken Sie die Taste **SCAN** auf der Fernbedienung oder am Gerät (am Gerät die Taste gedrückt halten, bis der Suchlauf startet).

> Im Display erscheint **[Suchlauf...]**.



Während des Suchlaufs wird ein Fortschrittsbalken und die Anzahl an gefundenen Sendern angezeigt.



Wird keine Station gefunden, prüfen Sie die Teleskopantenne und verändern Sie ggf. den Aufstellort (Punkt 5.3.4).

8.3 Sender wählen

> Durch drücken der Tasten **P+ / ▲** oder **P- / ▼** kann die **Senderliste** aufgerufen und zwischen den verfügbaren Sendern umgeschaltet werden.



Je nach Einstellung unter **MENU > [Suchlaufeinst.] > [Senderwechsel]**, muss anschließend die Taste **OK** zur Wiedergabe des gewählten Senders gedrückt werden (Option: Senderwechsel > **Liste**) oder der Sender wird automatisch wiedergegeben (Option: Senderwechsel > **Kanal**).

Alternativ:

> Öffnen Sie das Menü und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** den Menüpunkt **[Senderliste]** und Drücken Sie die Taste **OK**.

8.4 Manuell einstellen

Dieser Menüpunkt dient der Überprüfung der Empfangskanäle und kann zur Ausrichtung der Antenne dienen. Werden auf einer Frequenz neue Sender gefunden, werden diese nun ebenfalls in die Senderliste übernommen.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** den Eintrag **[Suchlaufeinst.] > [Man. einstellen]** und drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** und **OK** einen Kanal (5A bis 13F). Im Display wird nun dessen Signalstärke angezeigt. Wird auf einem Kanal ein DAB+ -Sender empfangen, wird der Ensemblename des Senders angezeigt. Die Antenne kann nun auf maximale Signalstärke ausgerichtet werden.



Sender, deren Signalstärke unterhalb der erforderlichen Mindestsignalstärke liegt (siehe Punkt 8.8), senden kein ausreichendes Signal. Richten Sie die Teleskopantenne ggf. wie unter Punkt 5.3.4 beschrieben aus.

8.5 DAB+ -Sender auf einem Speicherplatz ablegen



Der Programm-Speicher kann bis zu 30 Stationen im DAB+ -Bereich speichern.

- > Wählen Sie zunächst den gewünschten Sender aus (siehe Punkt 8.3).
- > Um diesen Sender auf einem Speicherplatz abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die Taste **FAV** gedrückt, bis **[Programm speichern]** im Display erscheint. Wählen Sie anschließend mit den Tasten **▲ / ▼** einen Favoritenspeicher (1...30). Drücken Sie die Taste **OK** zum Speichern.
- > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.



Sie können Sender auch direkt auf eine der Zifferntasten der Fernbedienung legen, indem Sie die entsprechende Taste länger gedrückt halten. Gleiches gilt für die Direktwahltasten am Gerät.

8.6 DAB+ -Sender von einem Speicherplatz abrufen

- > Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor im Favoritenspeicher abgelegt haben, drücken Sie **kurz** die Taste **FAV** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** einen Speicherplatz (1...30). Drücken Sie die Taste **OK**, zur Wiedergabe des Senders.



Ist kein Sender auf dem gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint im Display **[(leer)]**.



Alternativ kann auch die entsprechende Zifferntaste auf der Fernbedienung oder Direktwahltaste am Gerät kurz gedrückt werden. Drücken Sie für die Plätze 11...20 zuerst einmal die **Zehnereingabe-Taste (29)** gefolgt von der zweiten Ziffer. Für die Plätze 21...30 zuerst zweimal die **Zehnereingabe-Taste (29)** gefolgt von der zweiten Ziffer.

8.7 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

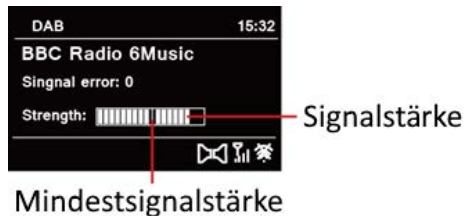
- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf einen Favoritenspeicherplatz ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

8.8 Signalstärke

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲** / **▼** den Eintrag **[Displayeinst.]** > **[Display]** und drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit den Tasten **▲** / **▼** den Eintrag **[Signalqualität]** und drücken Sie die Taste **OK**.
- > Verlassen Sie das Menü durch mehrmaliges drücken der Taste **BACK**.
- > Im Display wird die Signalstärke anhand eines Balkendiagrammes dargestellt. Die Markierung zeigt die Mindestsignalstärke (Beispielabbildung):



Sender, deren Signalstärke unterhalb der erforderlichen Mindestsignalstärke liegt, senden kein ausreichendes Signal. Richten Sie die Teleskopantenne ggf. wie unter Punkt 5.3.4 beschrieben aus.

8.8.1 Lautstärkeanpassung (DRC)

Mit dem Menüpunkt Lautstärkeanpassung wird die Kompressionsrate, welche Dynamikschwankungen und damit einhergehende Lautstärkevariationen ausgleicht, eingestellt.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲** / **▼** den Eintrag **[Toneinstellungen]** > **[DRC]**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit **▲** / **▼** die Kompressionsrate:
 - DRC hoch** - Hohe Kompression
 - DRC tief** - Niedrige Kompression
 - DRC aus** - Kompression abgeschaltet.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.





8.8.2 Inaktive Sender löschen

Dieser Menüpunkt dient der Entfernung alter und nicht mehr empfangbarer Sender aus der Senderliste.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten ▲ /▼ den Eintrag **[Suchlaufeinst.] > [Inaktive Sender entf.]**.
 - > Drücken Sie die Taste **OK**.
- Es erfolgt die Abfrage **[Löschen]**, ob die inaktiven Sender gelöscht werden sollen.
- > Wählen Sie mit ▲ /▼ den Eintrag **[Ja]** und bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.

9 FM (UKW)-Betrieb



9.1 UKW-Radiobetrieb einschalten

- > Wechseln Sie durch Drücken der Taste **MODE** in den FM-Modus.
 - > Im Display wird **[FM]** angezeigt.
-  Beim erstmaligen Einschalten ist die Frequenz 87,5 MHz eingestellt.
-  Haben Sie bereits einen Sender eingestellt oder gespeichert, spielt das Radio den zuletzt eingestellten Sender.
-  Bei RDS-Sendern erscheint der Sendername.
-  Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die Teleskopantenne aus (Punkt 5.3.4).


9.2 FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen

RDS ist ein Verfahren zur Übertragung von zusätzlichen Informationen über UKW-Sender. Sendeanstalten mit RDS senden z. B. ihren Sendernamen oder den Programmtyp. Dieser wird im Display angezeigt. Das Gerät kann die RDS-Informationen **RT** (Radiotext), **PS** (Sendername), **PTY** (Programmtyp) darstellen.

9.3 Automatische Sendersuche

- > Halten Sie die Tasten **P+ /▲** oder **P- /▼** länger gedrückt (2 bis 3 Sek.), um automatisch den nächsten Sender mit ausreichendem Signal zu suchen.
 - > Alternativ können Sie auch die Taste **OK** oder **SCAN** drücken (am Gerät die Taste gedrückt halten, bis der Suchlauf startet).
-  Wird ein UKW-Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben. Wird ein RDS-Sender empfangen erscheint der Sendername und ggf. der Radiotext.
-  Für die Einstellung schwächerer Sender benutzen Sie bitte die manuelle Sendersuche.

9.4 Manuelle Sendersuche

- > Drücken Sie mehrmals kurz die Tasten **P+ /▲** oder **P- /▼**, um den gewünschten Sender, bzw. die Frequenz einzustellen.
-  Das Display zeigt die Frequenz in Schritten von 0,05 MHz an.

9.5 Suchlauf-Einstellung

In diesem Menüpunkt kann die Empfindlichkeit des Suchlaufs eingestellt werden.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten ▲ /▼ den Eintrag **[Suchlaufeinst.]** und Drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wählen Sie aus, ob der Suchlauf nur bei starken Sendern **[Nur starke Sender?]** stoppen soll (**[Ja]**) oder bei allen Sendern (auch bei schwachen Sendern > **[Nein]**).



Bei der Einstellung **[Nein]** stoppt der automatische Suchlauf bei jedem verfügbaren Sender. Das kann dazu führen, dass schwache Sender mit einem Rauschen wiedergegeben werden.

9.6 Audio-Einstellung

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten ▲ /▼ den Eintrag **[Toneinstellungen]** > **[Audioausgabe]** und drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit ▲ /▼ den Eintrag **[Stereo möglich]** oder **[Nur Mono]**, um die Wiedergabe in Stereo oder nur in Mono-Ton bei schwachem FM-Empfang wiederzugeben.
- > Bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.

9.7 UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen



Der Programm-Speicher kann bis zu 30 Stationen im FM/UKW-Bereich speichern.

- > Stellen Sie zunächst die gewünschte Senderfrequenz ein (Punkt 9.3, 9.4)
- > Um diesen Sender auf einem Speicherplatz abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die Taste **FAV** gedrückt, bis **[Programm speichern]** im Display erscheint. Wählen Sie anschließend mit den Tasten ▲ /▼ einen Favoritenspeicher (1...30). Drücken Sie die Taste **OK** zum Speichern.
- > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.



Sie können Sender auch direkt auf eine der Zifferntasten der Fernbedienung legen, indem Sie die entsprechende Taste länger gedrückt halten. Gleiches gilt für die Direktwahltasten am Gerät.

9.8 UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen

- > Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor im FAV-Speicher abgelegt haben, drücken Sie **kurz** die Taste **FAV** und wählen Sie mit den Tasten ▲ /▼ einen Senderspeicher (1...30). Drücken Sie die Taste **OK**, zur Wiedergabe des Senders.



Ist kein Sender auf dem gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint im Display **[(leer)]**.



Alternativ kann auch die entsprechende Zifferntaste auf der Fernbedienung oder Direktwahltaste am Gerät kurz gedrückt werden. Drücken Sie für die Plätze 11...20 zuerst einmal die **Zehnereingabe-Taste (29)** gefolgt von der zweiten Ziffer. Für die Plätze 21...30 zuerst zweimal die **Zehnereingabe-Taste (29)** gefolgt von der zweiten Ziffer.

9.9 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

> Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf dem jeweiligen Speicherplatz ab.




Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

10 Internetradio

Das DIGITRADIO 3 IR ist mit einem Internet-Radio Empfänger ausgestattet. Um Internet-Radio Stationen/Sender empfangen zu können, benötigen Sie eine Internetverbindung über einen WLAN-Router zu einem Drahtlosnetzwerk.

> Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[Internet Radio]** im Display angezeigt wird.



Starten Sie zum ersten Mal den Internet-Radio Betrieb, ohne dass eine WLAN-Verbindung bei der Erstinstallation konfiguriert wurde, erscheint der Suchlauf Assistent, welcher Ihnen alle in Reichweite befindlichen WLAN-Stationen anzeigt. Wählen Sie das Ihnen bekannte WLAN-Netz mit den Tasten **▲ / ▼** und **OK** aus, und geben Sie das entsprechende Passwort über die eingeblendete Tastatur ein (ohne WPS verbinden). Wählen Sie anschließend das Feld **OK** und drücken Sie die Taste **OK**. War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays. Um die Eingabe abzubrechen, wählen Sie **ABBR.** und drücken Sie die Taste **OK**. Haben Sie sich vertippt, können sie den zuletzt eingegebenen Buchstaben mit **ENTF** löschen.

10.1 Senderliste

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie **[Senderliste]**.



Unter **Senderliste** werden alle Internet-Radiostationen in verschiedenen Kategorien unterteilt angezeigt.

> Wählen Sie anhand einer Kategorie/Land/Genre einen Sender und drücken Sie die Taste **OK**.

10.2 Favoriten hinzufügen



Der Programm-Speicher kann bis zu 30 Stationen im Internetradio-Bereich speichern.

> Um einen Sender auf einem Speicherplatz abzulegen, **halten** Sie während

der Wiedergabe die Taste **FAV** gedrückt, bis **[Programm speichern]** im Display erscheint. Wählen Sie anschließend mit den Tasten **▲ / ▼** einen Favoritenspeicher (1...30). Drücken Sie die Taste **OK** zum Speichern.

- > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.



Sie können Sender auch direkt auf eine der Zifferntasten der Fernbedienung legen, indem Sie die entsprechende Taste länger gedrückt halten. Gleiches gilt für die Direktwahltasten am Gerät.

10.3 Favoriten abrufen

- > Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor im FAV-Speicher abgelegt haben, drücken Sie **kurz** die Taste **FAV** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** einen Senderspeicher (1...30). Drücken Sie die Taste **OK**, zur Wiedergabe des Senders.



Ist kein Sender auf dem gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint im Display **[(leer)]**.



Alternativ kann auch die entsprechende Zifferntaste auf der Fernbedienung oder Direktwahltaste am Gerät kurz gedrückt werden. Drücken Sie für die Plätze 11...20 zuerst einmal die **Zehnereingabe-Taste (29)** gefolgt von der zweiten Ziffer. Für die Plätze 21...30 zuerst zweimal die **Zehnereingabe-Taste (29)** gefolgt von der zweiten Ziffer.

11 Podcasts

Podcasts werden wie Internetradio-Sender über das Internet abgerufen. Die Grundsätzliche Bedienung erfolgt wie unter Punkt „10 Internetradio“ auf Seite 26 beschrieben.

12 Musikdienste

- > Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis der Name des gewünschten Musik-Dienstes im Display angezeigt wird. Die Steuerung erfolgt dabei ausschließlich über Apps der Dienstanbieter auf einem Smartphone. Beachten Sie, dass sich das Smartphone im selben Netzwerk wie das DIGITRADIO 3 IR befinden muss.

12.1 Spotify Connect

Verwende dein Smartphone, Tablet oder deinen Computer als Fernbedienung für Spotify.

Auf spotify.com/connect erfährst du mehr.



Die Spotify Software unterliegt dritt-Anbieter Lizenzen, die Sie hier finden: <http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

12.2 Amazon Music

Mit der TechniSat Connect-App haben Sie zugriff auf den Amazon Music Dienst. Infos über Umfang und Verfügbarkeit des Dienstes finden Sie auf der Amazon Webseite unter <https://www.amazon.de/music/prime>.

13 Bluetooth

Im Bluetooth-Modus können Sie Musik von einem verbundenen Smartphone oder Tablet über die Lautsprecher des DIGITRADIO 3 IR wiedergeben. Hierzu müssen zuerst beide Geräte miteinander „gekoppelt“ werden.

13.1 Bluetooth-Betrieb einschalten

- > Wechseln Sie durch Drücken der Taste **MODE** in den Bluetooth-Modus.
- > Im Display wird **[Bluetooth Audio]** angezeigt.



Beim erstmaligen Einschalten muss zuerst ein externes Gerät (Smartphone/ Tablet) gekoppelt werden.



Wurde bereits ein externes Gerät gekoppelt, welches sich in Reichweite befindet, wird die Verbindung automatisch hergestellt. Je nach verbundenem Gerät, startet die Musikwiedergabe eventuell automatisch.

13.2 Externes Gerät koppeln

Um ein externes Gerät, z. B. ein Smartphone oder Tablet mit dem DIGITRADIO 3 IR zu koppeln, gehen Sie folgendermaßen vor:

- > Starten Sie den Bluetooth-Modus, wie unter Punkt 13.1 beschrieben.
- > Im Display erscheint **[Bluetooth]** und **[Bitte koppeln]**.
- > Starten Sie nun an Ihrem externen Gerät die Suche nach Bluetooth-Geräten in der Nähe. Eventuell müssen Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem externen Gerät erst aktivieren.



Wie Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem externen Gerät aktivieren und eine Suche durchführen, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres externen Gerätes.



Während des Koppel-Vorganges sollten sich beide Geräte innerhalb von 10cm befinden.

- > In der Liste der gefundenen Bluetooth Geräte an Ihrem externen Gerät sollte nun der Eintrag **DIGITRADIO 3 IR** erscheinen. Tippen Sie darauf, um den Koppel-Vorgang abzuschließen.
- > Sie können nun die Musikwiedergabe an Ihrem externen Gerät starten.



Je nach Bluetooth-Protokoll Ihres externen Gerätes, können Sie die Musikwiedergabe über die Wiedergabetasten auf der Fernbedienung steuern.

Wiedergabe/Pause	- Taste	
Nächster Titel	- Taste	
Vorheriger Titel	- 2x Taste	
Titel von Anfang	- Taste	
Lautstärke	- Tasten Lautstärke +/-	



Alternativ können Sie die Wiedergabesteuerung der Musik-App Ihres externen Gerätes verwenden.



Wenn keine Wiedergabe erfolgt bzw. kein Gerät gekoppelt wird, schaltet das DIGITRADIO 3 IR nach ca. 15 Minuten in den Standby-Modus.

13.3 Koppelung aufheben

Um eine aktive Koppelung aufzuheben, wählen Sie im **MENU > [Trennen]** und drücken Sie Taste **OK**. Beachten Sie, dass das zu entkoppelnde Gerät mit dem DIGITRADIO 3 IR verbunden sein muss, wenn Sie es entkoppeln möchten. Anschließend können Sie ein neues Gerät koppeln, wie unter Punkt 13.2 beschrieben.



Alternativ können Sie die Koppelung auch an Ihrem externen Gerät aufheben. Beachten Sie hierbei die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres externen Gerätes.



14 CD-Player

14.1 Allgemeine Informationen zu CD's/MP3 CD's

Das Gerät ist für Musik-CDs geeignet, die mit Audio-Daten (CD-DA oder MP3 für CD-R und CD-RW) bespielt sind. MP3-Formate müssen mit ISO 9660 Level 1 oder Level 2 erstellt werden. Multisession-CDs können nicht gelesen werden.

Im MP3-Betrieb sind die Begriffe „Folder“ = Album und „Titel“ ausschlaggebend. „Album“ entspricht dem Ordner am PC, „Titel“ der Datei am PC oder einem CD-DA-Titel.

Das Gerät sortiert die Alben bzw. die Titel eines Albums nach Namen in alphabetischer Reihenfolge. Wenn Sie eine andere Reihenfolge bevorzugen sollten, ändern Sie den Namen des Titels bzw. Albums und stellen Sie eine Nummer vor den Namen.

Beim Brennen von CD-R und CD-RW mit Audio-Daten können verschiedene Probleme auftreten, die eine störungsfreie Wiedergabe bisweilen beeinträchtigen. Ursache hierfür sind fehlerhafte Software- und Hardware-Einstellungen oder der verwendete Rohling. Falls solche Fehler auftreten, sollten Sie den Kundendienst Ihres CDBrenner/
Brennersoftware-Herstellers kontaktieren oder entsprechende Informationen – z.B. im Internet – suchen.



Wenn Sie Audio-CDs anfertigen, beachten Sie die gesetzlichen Grundlagen und verstoßen Sie nicht gegen die Urheberrechte Dritter.



Das Gerät kann CDs mit MP3 Daten (.mp3, .wma, AAC mit Dateieindung .m4a) und normale Audio CDs (.wav) abspielen. Keine anderen Erweiterungen, wie z.B. *.doc, *.txt, *.pdf usw. benutzen, wenn Audiodateien zu MP3 gewandelt werden.



Aufgrund der Vielfalt an unterschiedlicher Encodersoftware kann nicht garantiert werden, dass jede MP3 Datei störungsfrei abgespielt werden kann.



Bei fehlerhaften Titeln/Files wird die Wiedergabe beim nächsten Titel/File fortgesetzt.



Es ist von Vorteil beim Brennen der CD mit niedriger Geschwindigkeit zu brennen und die CD als Single-Session und finalisiert anzulegen.

14.2 Welche Discs Sie verwenden können

Der CD-Player ist mit CD-, CD-R/RW- und MP3-CD Medien kompatibel. Sie können nur Discs mit Disc-Größe 12 cm, Spielzeit 74 min. mit diesem Gerät abspielen.



Wenn Sie das Gerät transportieren, entfernen Sie die Disc aus dem Laufwerk. Damit vermeiden Sie Beschädigungen am CD-Player und der Disc.



Die Wiedergabequalität bei MP3-CDs ist von der Einstellung der Bitrate und der verwendeten Brenn-Software abhängig.

14.3 CD abspielen

> Wechseln Sie durch Drücken der Taste **MODE** in den **CD-Player** -Modus.

> Im Display wird **[CD]** angezeigt.

> Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben vorsichtig ein. Vergewissern Sie sich, dass die CD nicht schief sitzt. Die CD wird automatisch vom Gerät eingezogen.


> Die Daten auf der CD werden geprüft. Im Display erscheint [Einlesen]. Anschließend beginnt die Wiedergabe mit dem ersten Titel (Audio-CD) bzw. ersten Titel im ersten Ordner (MP3 CD).






Warten Sie mit der Bedienung, bis der CD Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen von der CD gelesen wurden. Besonders bei MP3-CDs kann dieser Vorgang einige Zeit in Anspruch nehmen.





Zum Einlegen/Entfernen der CD, diese bitte am Rand anfassen.

> Durch Drücken der Taste **Wiedergabe/Pause**  können Sie die Wiedergabe pausieren (im Display blinkt die Spielzeit), bzw. durch erneutes Drücken weiter fortsetzen.

- > Mit der Taste **Stopp**  stoppen Sie die Wiedergabe. Im Display erscheint die Gesamtzahl der Titel.
-  Stoppen Sie stets vor der Entnahme der CD die Wiedergabe.
-  Wenn keine Wiedergabe erfolgt, schaltet DIGITRADIO 3 IR nach 15 Minuten in Standby.



14.4 Titel einstellen

- > Wählen Sie ggf. die Kategorisierung bzw. Ordner sowie anschließend die darin vorhandene Untergliederung bis hin zum gewünschten Titel aus, damit dieser wiedergegeben wird.
- > Ordner/Alben können Sie mit den Tasten **F-** oder **F+** auf der Fernbedienung anwählen.
- > Mit Hilfe der Tasten **Vorheriger Titel**  oder **Nächster Titel**  springen Sie zum jeweils nächsten bzw. vorherigen Titel.

Das Display zeigt die jeweils eingestellte Ordner **[F]** und Titel **[T]** -Nummer.

14.5 Schneller Suchlauf

Sie können im laufenden Titel einen schnellen Suchlauf vorwärts oder rückwärts durchführen, um eine bestimmte Stelle zu suchen.

- > Halten Sie die Tasten **Vorheriger Titel**  oder **Nächster Titel**  gedrückt, um einen schnellen Vor- bzw. Rücklauf innerhalb des Titels für die Dauer des Gedrückthaltens durchzuführen.


14.6 Wiederholen Funktion

Sie können auswählen, ob Sie einen Titel, den ganzen Ordner/Album (nur bei MP3 CDs) oder alle Stücke der CD wiederholen möchten.

- > Drücken Sie hierzu mehrmals die Taste **Wiederholung** . Der angewählte Modus wird im Display anhand eines Icons angezeigt (**Wiederholen 1x**, **Wiederholen Album**, **Wiederholen Alles**).
- > Wird kein Wiederholen-Icon angezeigt, ist die Funktion ausgeschaltet.

14.7 Zufällige Wiedergabe

Mit dem Zufallsgenerator können Sie die Titel einer CD in einer beliebig gemischten Reihenfolge abspielen.

- > Drücken Sie bei laufender Wiedergabe die Taste **SHUFFLE** , im Display erscheint Zufall.
- > Um die Funktion wieder Auszuschalten, drücken Sie die Taste **SHUFFLE** erneut.

14.8 Programmierfunktion

Mit der Programm-Funktion können Sie Titel einer Musik-CD einer MP3-CD in einer von Ihnen festgelegten Reihenfolge abspielen.






Die Programmierung können Sie nur vornehmen, wenn eine Disc eingelegt ist und wenn sich das Gerät im **Stopp-Modus** befindet.


- > Drücken Sie die Taste **FAV** auf der Fernbedienung.
- > Im Display blinken nun die Ordnernummer **[F01]** und die Titelnummer **[T001]**. Rechts davon erscheint **[P01]**. **P01** ist der erste Programmplatz. Es können nun nacheinander beliebige Titel auf die Programmplätze gelegt werden.
- > Wählen Sie mit den Tasten **F+** und **F-** den Ordner, in dem sich der Titel befindet, den Sie auf den Programmplatz **P01** legen möchten.





Bei einer Audio-CD können keine Ordner ausgewählt werden. Die Tasten **F+ / F-** sind hier ohne Funktion.

- > Wählen Sie mit den Tasten **Vorheriger Titel**  oder **Nächster Titel**  den ersten zu programmierenden Titel aus.
- > Drücken Sie zum Übernehmen des Titels die Taste **OK**.
- > Anschließend ist der Programmplatz **P02** aktiv. Gehen Sie zum Speichern eines Titel auf den Programmplatz 2 wie zuvor beschrieben vor. Auf diese Weise belegen Sie alle Programmplätze mit beliebigen Titeln.
- > Drücken Sie die Taste **Wiedergabe/Pause** , um die Programmierten Titel abzuspielen.



Um Titel der aktuellen Programmierung hinzuzufügen, drücken Sie einmal die Taste **Stopp** . Sie können nun weitere Titel auf den nächsten freien Programmplatz legen.



Um die Programmierung zu löschen, während Sie sich im Programmier-Modus befinden, drücken Sie die Taste **Stopp**  und beginnen Sie von neuem. Um die Wiedergabe einer Programmierten Wiedergabeliste zu beenden und die Programmierung zu löschen, drücken Sie während der Wiedergabe 2x die Taste **Stopp** .










Wechseln Sie die Quelle oder wird die CD entfernt, wird die Programmierung ebenfalls gelöscht.

14.9 CD Auswerfen



- > Drücken Sie zum Auswerfen der CD die **CD-Auswurf-taste (Eject, 12)** an der Gerätefront.

15 USB-Musikwiedergabe

Sie haben die Möglichkeit Audiodateien, die sich auf einem USB-Datenträger befinden, über das DIGITRADIO 3 IR abzuspielen.



-  Zur Wiedergabe von einem USB-Datenträger, muss dieser an den **USB-Anschluss (15)** angeschlossen sein.
-  Das Gerät unterstützt nicht den Anschluss von USB-Medien (Hubs ...) über USB-Verlängerungskabel.
-  Nicht zum direktem Anschluss an PCs geeignet!
-  Das Gerät unterstützt USB-Medien bis 2TB, die im FAT16 oder FAT32 Dateiformat formatiert sind. Die maximale Dateigröße einer Mediendatei beträgt max. 4GB.
-  Es können Musikdateien des Typs .mp3 wiedergegeben werden.
- > Wechseln Sie durch Drücken der Taste **MODE** in den **USB-Modus**.
- > Im Display wird **[USB]** angezeigt.
-  Die Wiedergabe startet mit dem ersten Titel, des ersten Ordners automatisch.
-  Die Anzeige der Kategorisierung/Ordner ist abhängig von der Struktur auf Ihrem USB-Medium. Achten Sie daher auf die Angaben im Display.
-  Die MP3/Audio-Dateien werden eingelesen und im Display in Form von Gesamtanzahl der Titel **[T]** und Alben **[F]** angezeigt. Warten Sie mit der Bedienung, bis der Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen vom Speichermedium gelesen wurden.
-  Wenn kein Speichermedium angeschlossen ist oder nicht gelesen werden kann, erscheint die Anzeige **[Kein Gerät]** im Display.
-  Wenn keine Wiedergabe erfolgt, schaltet das DIGITRADIO 3 IR nach 15 Minuten in Standby.

15.1 USB Wiedergabe steuern

- > Durch Drücken der Taste **Wiedergabe/Pause**  können Sie die Wiedergabe pausieren (im Display blinkt die Spielzeit), bzw. durch erneutes Drücken weiter fortsetzen.
- > Mit der Taste **Stopp**  stoppen Sie die Wiedergabe. Im Display erscheint die Gesamtzahl der Titel.

15.2 Titel einstellen



- > Wählen Sie ggf. die Kategorisierung bzw. Ordner sowie anschließend die darin vorhandene Untergliederung bis hin zum gewünschten Titel aus, damit dieser wiedergegeben wird.

- > Ordner/Alben können Sie mit den Tasten **F-** oder **F+** auf der Fernbedienung anwählen.
- > Mit Hilfe der Tasten **Vorheriger Titel**  oder **Nächster Titel**  springen Sie zum jeweils nächsten bzw. vorherigen Titel.

Das Display zeigt die jeweils eingestellte Ordner **[F]** und Titel **[T]** -Nummer.

15.3 Schneller Suchlauf

Sie können im laufenden Titel einen schnellen Suchlauf vorwärts oder rückwärts durchführen, um eine bestimmte Stelle zu suchen.

- > Halten Sie die Tasten **Vorheriger Titel**  oder **Nächster Titel**  gedrückt, um einen schnellen Vor- bzw. Rücklauf innerhalb des Titels für die Dauer des Gedrückthaltens durchzuführen.


15.4 Wiederholen Funktion

Sie können auswählen, ob Sie einen Titel, den ganzen Ordner/Album oder alle Stücke wiederholen möchten.

- > Drücken Sie hierzu mehrmals die Taste **Wiederholung** . Der angewählte Modus wird im Display anhand eines Icons angezeigt (**Wiederholen 1x**, **Wiederholen Album**, **Wiederholen Alles**).
- > Wird kein Wiederholen-Icon angezeigt, ist die Funktion ausgeschaltet.

15.5 Zufällige Wiedergabe

Mit dem Zufallsgenerator können Sie die Titel in einer beliebig gemischten Reihenfolge abspielen.

- > Drücken Sie bei laufender Wiedergabe die Taste **SHUFFLE** , im Display erscheint Zufall.
- > Um die Funktion wieder Auszuschalten, drücken Sie die Taste **SHUFFLE** erneut.

16 Audioeingang

Sie können den Ton eines externen Gerätes über die Lautsprecher des DIGITRADIO 3 IR wiedergeben.

- > Verbinden Sie das externe Gerät mit dem **AUDIO IN**-Anschluss (**16**, 3,5mm Klinke) an der Rückseite
- > Wählen Sie mit der Taste **MODE** den Audioeingang. Im Display wird **[AUX-Eingang]** angezeigt.



Die Steuerung erfolgt am externen Gerät. Stellen Sie die Lautstärke nicht zu leise ein, um Störgeräusche zu vermeiden.




Liefert die angeschlossene Audioquelle 15 Minuten lang kein Signal, so schaltet sich das Gerät automatisch in Standby.

17 Weitere Funktionen

17.1 Sleep-Timer

Durch den Sleep-Timer schaltet das DIGITRADIO 3 IR nach der eingestellten Zeit automatisch in den **Standby**.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** den Eintrag **[Sleptimer]**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit **▲ / ▼** einen Zeitraum, nach dem das DIGITRADIO 3 IR ausschalten soll. Sie haben die Wahl zwischen **Aus, 5, 10, 15, 30, 60** und **90** Minuten.
- > Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung die Taste **OK**.
- > Alternativ kann auch die Taste **SLEEP**  genutzt werden. Drücken Sie diese mehrmals, um die Ausschalt-Zeit einzustellen.



Im Display erscheint ein Mond-Symbol mit der noch zur Verfügung stehen Zeit, bis zum ausschalten des DIGITRADIO 3 IR.

17.2 Wecker

Der Wecker schaltet das DIGITRADIO 3 IR zur eingestellten Weckzeit ein. Es können 2 Weckzeiten programmiert werden. Als Beispiel erfolgt die Beschreibung der Programmierung des Wecker 1.

17.2.1 Wecker einrichten

- > Drücken Sie die Taste **Wecker 1/2 (32)** auf der Fernbedienung.

Es erscheint die Übersicht der eingestellten Weckzeiten im Display.

- > Wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** einen der Weckerspeicher, den Sie einstellen möchten und drücken Sie die Taste **OK**.
- > Anschließend können die einzelnen Weckerparameter nacheinander eingestellt werden. Mit der Taste **OK** öffnen Sie einen Weckerparameter und mit den Tasten **▲ / ▼** können Sie ihn ändern.

Wecker

- > Schalten Sie den Wecker **[Ein]** oder **[Aus]**.

Wiederholung (Wdh.)

- > Sie können hier zwischen **Täglich** (jeden Tag in der Woche), **Einmal**, **Wochentage** (Mo. - Fr.) oder **Wochenende** (Sa. u. So.) wählen. Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung die Taste **OK**.

Uhrzeit

- > Hier können Sie die Weckzeit und ggf. das Datum eingeben. Wählen Sie zuerst mit den Tasten **▲ / ▼** die Stunden und drücken Sie zum Übernehmen die Taste **OK**. Es folgt die Eingabe der Minuten. Übernehmen Sie diese ebenfalls mit der Taste **OK**.



Wurde unter **Wiederholung** > **[Einmal]** gewählt, müssen Sie neben der Uhrzeit auch das Datum eingeben.

Quelle

- > Anschließend erfolgt die Eingabe der Quelle. Es stehen **SUMMER**, **Internetradio**, **DAB** oder **FM** zur Verfügung. Drücken Sie die Taste **OK** zum Übernehmen der Einstellung.

Favorit

Haben Sie **Internetradio**, **DAB** oder **FM** gewählt, können Sie anschließend angeben, ob Sie mit dem **zuletzt gehörten Sender** geweckt werden wollen, oder mit einem aus Ihrer **Favoritenliste**.

Dauer

- > Geben Sie anschließend die Dauer ein. Übernehmen Sie die Eingabe durch drücken der Taste **OK**.

Lautstärke

- > Zuletzt können Sie die Weckton-Lautstärke mit den Tasten **▲** / **▼** festlegen. Drücken Sie zum Übernehmen die Taste **OK**.



Damit der Wecker ordnungsgemäß funktioniert, muss die Uhrzeit eingelesen werden. Näheres hierzu unter Punkt 18.2.



Bei aktivem Wecker erscheint ein Glockensymbol im Display.

17.2.2 Wecker nach Alarm ausschalten

- > Drücken Sie die Taste **Ein/Standby** auf der Fernbedienung oder **VOL/STANDBY** am Gerät, um den Wecker auszuschalten. Drücken Sie den **SELECT/SNOOZE Drehregler**, um die Schummer-Funktion zu aktivieren. Je öfter die Taste gedrückt wird, desto länger die Schummer-Zeit.
- > Sie können gespeicherte Wecker schnell aktivieren oder deaktivieren, indem Sie in der Weckerübersicht den entsprechenden Wecker markieren und anschließend die Wecker-Taste auf der Fernbedienung gedrückt halten.

17.3 Equalizer

Mit dem Equalizer können Sie den Ton Ihren Wünschen entsprechend anpassen.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲** / **▼** den Eintrag **[Toneinst.]** > **[Equalizer]**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit **▲** / **▼** den Eintrag **[Optimal]** für eine auf das Gerät optimal abgestimmte Tonwiedergabe, oder **[MeinEQ...]**, um Höhen und Tiefen manuell einzustellen. Drücken Sie zum Übernehmen der Auswahl die Taste **OK**.

17.3.1 MeinEQ

- > Drücken Sie die Taste **EQ (19)** der Fernbedienung.
- > Wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** entweder **[Höhen]**, um die Höhen anzupassen oder **[Bass]**, um die Tiefen anzupassen. Drücken Sie anschließend die Taste **OK**.
- > Mit den Tasten **▲ / ▼** können Sie nun einen Wert zwischen -7 und +7 einstellen. Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung die Taste **OK**.

Alternativ:

- > Sie erreichen die Equalizer-Einstellung auch über **Menü > Toneinstellungen > Equalizer**.

18 Systemeinstellungen

Alle unter diesem Punkt erläuterten Einstellungen gelten für alle Quellen gleichermaßen.

18.1 Interneteinstellungen

- > Über **MENU > Systemeinst. > Interneteinst.** können Sie die Netzwerkeinstellungen aufrufen und konfigurieren.

18.1.1 Verbindung per WLAN

Zur Konfiguration der Netzwerkverbindung per WLAN haben Sie die Möglichkeit den Netzwerkassistenten zu nutzen oder diese manuell vorzunehmen.

18.1.1.1 Konfiguration per Netzwerkassistent

- > Wählen Sie **[Assistent]**, um diesen zu starten.



Der Netzwerkassistent sucht nun alle in Reichweite befindlichen WLAN-Netze und zeigt Ihnen diese an.

- > Wählen Sie anschließend Ihr WLAN-Netz aus.



Nun können Sie wählen, ob Sie die WPS-Funktion nutzen oder Ihr WLAN-Passwort manuell eingeben möchten.

- > Wenn Sie die WPS-Funktion nutzen möchten, starten Sie diese zunächst an Ihrem Router gemäß dessen Bedienungsanleitung und wählen Sie anschließend im Netzwerkassistenten **[WPS mit Taste verb.]** aus.



Bitte beachten Sie die Displayeinblendungen. Der Verbindungsvorgang ist im Regelfall nach einigen Sekunden abgeschlossen und die WLAN-Verbindung kann nun genutzt werden. Alternativ kann auch die Funktion **[WPS mit PIN verbinden]** genutzt werden, wenn diese Funktion vom Router unterstützt wird.

- > Wenn Sie Ihr WLAN-Passwort manuell eingeben möchten oder Ihr Router die WPS-Funktion nicht unterstützt, so wählen Sie **[ohne WPS verbinden]** aus.
- > Geben Sie anschließend über die eingeblendete virtuelle Tastatur Ihr WLAN-

Passwort ein und bestätigen Sie durch Auswahl von **OK**.



Das eingegebene Passwort wird nun überprüft. Dieser Vorgang ist im Regelfall nach einigen Sekunden abgeschlossen und die WLAN-Verbindung kann dann genutzt werden.

18.1.1.2 Konfiguration per WPS-Push-Funktion

Hierdurch wird eine direkte Verbindung zum Router hergestellt. Eine Auswahl und/oder Eingabe von WLAN-Netz (SSID) und Passwort ist nicht nötig.

- > Wählen Sie **[WLAN WPS-Push-Taste]** und drücken Sie die Taste **OK**, um den Verbindungsvorgang zu starten.
- > Starten Sie Anschließend die WPS-Funktion an Ihrem Router gemäß dessen Bedienungsanleitung.

18.1.1.3 Manuelle Konfiguration

- > Wählen Sie **[Man. einstellen]** und anschließend **[Drahtlos]** um die manuelle Konfiguration zu starten.
- > Wählen Sie nun aus, ob Sie die IP-Adresse, Gateway usw. von Ihrem Router automatisch abrufen lassen (DHCP aktiv) oder diese manuell eingeben (DHCP inaktiv) möchten.



Bitte beachten Sie, dass das automatische Abrufen der IP-Adresse, Gateway, Subnetzmaske nur funktioniert, wenn die DHCP-Funktion in Ihrem Router aktiviert ist.

- > Geben Sie nacheinander die IP-Adresse, Subnetzmaske, Gateway-Adresse, Primärer DNS und ggf. Sekundärer DNS mit Hilfe der **Pfeiltasten** auf der Fernbedienung ein. Bestätigen Sie jeden eingestellten Wert mit der Taste **OK**.
- > Geben Sie nun den Namen (SSID) Ihres WLAN-Netzes mit der virtuellen Tastatur ein und bestätigen Sie durch Auswahl von **OK**.
- > Wählen Sie aus, ob Ihr WLAN-Netz **keine Verschlüsselung**, per **WEP** oder per **WPA/WPA2** verschlüsselt ist und bestätigen Sie den nachfolgenden Punkt.
- > Geben Sie abschließend nun noch mit der virtuellen Tastatur Ihr WLAN-Passwort ein und bestätigen Sie durch Auswahl von **OK**, um den Verbindungsvorgang zu starten.



Im Regelfall kann nach einigen Sekunden die WLAN-Verbindung genutzt werden.

18.1.2 Einstellungen anzeigen

- > Wählen Sie **[Netzwerkinfo]** aus, um sich die aktuellen Netzwerkeinstellungen anzeigen zu lassen.

18.1.3 TechniSat Connect PIN

Sie können das DIGITRADIO 3 IR mit der TechniSat CONNECT App steuern. Hierzu muss in der App die PIN des DIGITRADIO 3 IR eingetragen werden. Die PIN können Sie hier wie folgt ändern.

- > Geben Sie unter **[TechniSat CONNECT PIN]** eine 4 stellige PIN ein und drücken Sie die Taste **OK** zum Speichern.

18.1.4 Netzwerkprofil löschen

Verwenden Sie die Menüpunkte **[Inaktive Netzwerke entf.]** oder **[Alle Netzwerke entf.]** um eine bestehende Verbindung zu einem WLAN-Netzwerk oder allen konfigurierten Netzwerken zu löschen und die vorgenommenen Einstellungen zu löschen. Wenn Sie das Gerät erneut mit diesem Netzwerk verbinden möchten, müssen Sie alle Einstellungen erneut vornehmen.

18.1.5 WLAN-Verbindung in Standby

- > Wählen Sie unter **[WLAN aktiv im Standby]** aus, ob auch im Standby-Betrieb die WLAN-Verbindung aufrecht erhalten bleiben soll (**JA**) oder nicht (**NEIN**).



Beachten Sie, für den uneingeschränkten und reibungslosen Betrieb und Bedienung per **TechniSat CONNECT-App**, muss diese Funktion eingeschaltet bleiben.



Die TechniSat CONNECT-App kann in den App-Stores Ihres Smartphones heruntergeladen werden.

18.2 Uhrzeit- und Datumseinstellungen

18.2.1 Zeit/Datum manuell einstellen

Je nach Einstellung der Zeitaktualisierung (Punkt 18.2.2), müssen Sie Uhrzeit und das Datum manuell einstellen.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** den Eintrag **[Systemeinst.] > [Uhrzeit/Datum]**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** den Eintrag **[Einstellen]** und drücken Sie **OK**.
- > Die ersten Ziffern (Tag) des Datum blinken und können mit den Tasten **▲ / ▼** abgeändert werden.
Die Taste **▲** erhöht den Wert, die Taste **▼** verringert den Wert.
- > Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung die Taste **OK**.
- > Anschließend blinken die nächsten Ziffern (Monat) des Datums und können ebenfalls wie zuvor beschrieben abgeändert werden.
- > Drücken Sie nach jeder weiteren Einstellung die Taste **OK**, um zur nächsten Einstellung zu springen.
- > Verfahren Sie bei der Uhrzeit wie zuvor beschrieben.
- > Nachdem alle Einstellungen vorgenommen wurden und letztmalig **OK**

gedrückt wurde, erscheint **[Uhrzeit gespeichert]** im Display.

18.2.2 Zeitaktualisierung

Im Untermenü **Synchronisieren** können Sie festlegen, ob die Zeitaktualisierung automatisch über Internet, DAB+ oder FM (UKW) erfolgen soll oder ob Sie sie manuell eingeben möchten (Punkt 18.2.1).

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** den Eintrag **[Systemeinst.] > [Uhrzeit/Datum] > [Synchronisieren]** und drücken Sie **OK..**
- > Wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** folgende Optionen:
 - [Update von Internet]** (Aktualisierung über die Internet-Verbindung)
 - [Update von DAB]** (Aktualisierung nur über DAB+)
 - [Update von FM]** (Aktualisierung nur über UKW)
 - [Keine Update]** (Uhrzeit/Datum muss manuell eingegeben werden, siehe Punkt 18.2.1).
- > Drücken Sie zum Speichern der Einstellung die Taste **OK**.

18.2.3 Uhrzeitformat einstellen

Unter **Format einstellen** können Sie das 12 oder 24 Stunden Format aktivieren.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** den Eintrag **[Systemeinst.] > [Uhrzeit/Datum] > [Format einstellen]** und drücken Sie **OK**.
- > Wählen Sie mit **▲ / ▼** eine der folgenden Optionen:
 - [24 Stunden]**
 - [12 Stunden]**
- > Drücken Sie zum Speichern die Taste **OK**.

18.2.4 Zeitzone und Sommerzeit

Für die korrekt anzeige der Uhrzeit, die über eine Internetverbindung synchronisiert wird, ist es wichtig, sowohl zusätzlich die aktuelle Zeitzone, als auch die Sommer oder Winterzeit einzustellen.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** den Eintrag **[Systemeinst.] > [Uhrzeit/Datum] > [Zeitzone]** und drücken Sie **OK**.
- > Wählen Sie mit **▲ / ▼** eine Zeitzone und drücken Sie die Taste **OK** zum Übernehmen der Einstellung.
- > Wählen Sie anschließend **> [Sommerzeit] > [Ja]** oder **[Nein]** (Winterzeit) und drücken Sie die Taste **OK**.

18.3 Displayhelligkeit

Sie können die Displayhelligkeit konfigurieren. Außerdem stehen verschiedene Display-Farbschemas zur Verfügung.

- > Drücken Sie die Taste **MENU**, wählen Sie den Eintrag **[Displayeinst.]** und drücken Sie **OK**.

Farbschema

Hier kann festgelegt werden, mit welchem Farbschema die Displayanzeigen dargestellt werden.

- > Wählen Sie mit ▲ / ▼ den Eintrag **[Farbschema]**. Sie können wählen zwischen **Deep Black** und **Steel Blue**. Drücken Sie zum Speichern die Taste **OK**.

Display

Hier können Sie (je nach aktuell gewählter Quelle), die Display Zusatzinfos auswählen.

- > Wählen Sie mit ▲ / ▼ den Eintrag **[Display]**. Wählen Sie eine Zusatzinfo und drücken Sie zum Speichern die Taste **OK**. Die Zusatzinfos können im normalen Betrieb (keine Menüeinblendungen) auch mit der Taste **INFO** durchgeschaltet werden.

Beleuchtung

- > Wählen Sie mit ▲ / ▼ den Eintrag **[Beleuchtung]**.

[Betrieb] regelt die Helligkeit im eingeschalteten Zustand und dem Standby-Modus. Sie können hier zwischen den Helligkeitsstufen **[Hoch]**, **[Mittel]** und **[Niedrig]** wählen. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Helligkeitsstufe und drücken Sie zum Speichern **OK**.

[Standby] regelt die Helligkeit des Dimm-Modus (Auto-Dimm). Sie können hier zwischen den Helligkeitsstufen **[Hoch]**, **[Mittel]** und **[Niedrig]** wählen. Wählen Sie mit dem ▲ / ▼ eine Helligkeitsstufe und drücken Sie zum Speichern **OK**.

[Auto-Dimm] dimmt das Display automatisch nach der eingestellten Zeit (ohne Bedienung des Radios), auf den Helligkeitswert, der unter **[Standby]** gewählt wurde. Wird die Option **[Aus]** gewählt, leuchtet das Display mit der unter der Funktion **[Betrieb]** gewählten Helligkeit dauerhaft. Drücken Sie zum Speichern einer Einstellung **OK**.

18.4 Sprache

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ den Eintrag **[Systemeinst.] > [Sprache]** und drücken Sie **OK**.
- > Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine der zur Verfügung stehenden Sprachen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Taste **OK**.

18.5 Werkseinstellung

Wenn Sie den Standort des Gerätes verändern, z. B. bei einem Umzug, sind möglicherweise die gespeicherten Sender nicht mehr zu empfangen. Mit dem Zurücksetzen auf **Werkseinstellungen** können Sie in diesem Fall alle gespeicherten Sender löschen, um anschließend einen neuen Sendersuchlauf zu starten.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ den Eintrag **[Systemeinst.] > [Werkseinstellung]** und drücken Sie **OK**.
- > Wählen Sie mit ▲ / ▼ zum Ausführen der Werkseinstellung den Eintrag **[Ja]** und drücken Sie **OK**.

Alle zuvor gespeicherten Sender und Einstellungen werden gelöscht. Das Gerät befindet sich nun im Auslieferungszustand.

> Im Display erscheint **[Neustart...]**.



Alternativ können Sie über 2 Gerätetasten auch ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen durchführen.

> Dazu trennen Sie das DIGITRADIO 3 IR von der Stromversorgung. Anschließend halten Sie die Tasten **MENU** und die **Direktwahltaste 1** am Gerät gleichzeitig gedrückt und stellen die Stromversorgung bei gedrückten Tasten wieder her. Das Gerät startet nun mit der Auswahl der Benutzersprache.

18.6 SW-Version

Unter **SW-Version** können Sie die aktuell installierte SW-Version abfragen.

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** den Eintrag **[Systemeinst.] > [SW-Version]** und drücken Sie **OK**.

> Es wird die aktuelle SW-Version angezeigt.

18.7 SW-Upgrade

Der Punkt **SW-Upgrade** dient der Aktualisierung der Gerätesoftware und ist nur für den Servicefall gedacht. Beachten Sie die Hinweise, die mit der Softwareaktualisierung mitgeliefert werden.

18.8 Datenschutz

Unter diesem Punkt finden Sie Datenschutzinformationen.

18.9 Ersteinrichtung

Hier kann der Ersteinrichtungsassistent erneut aufgerufen werden. Näheres hierzu unter Punkt „7 Ersteinrichtung“ auf Seite 19.

18.10 USB Einstellungen

Bei der erstmaligen Einrichtung können Sie festlegen, ob die USB-Ladefunktion des DIGITRADIO 3 IR aktiviert oder deaktiviert sein soll. Bei einer aktivierten USB-Ladefunktion, haben Sie die Möglichkeit ein angeschlossenes Gerät (z. B. ein Smartphone), unabhängig vom Betriebszustand des DIGITRADIO 3 IR zu Laden bzw. mit Strom zu versorgen (auch im Standby).

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** den Eintrag **[USB Ladefunktion]** und drücken Sie **OK**. Wählen Sie anschließend **[Ein]** oder **[Aus]** und drücken Sie zum Speichern **OK**.









Wird die Ladefunktion im Standby genutzt, erhöht sich auch der Stromverbrauch im Standby.



Für den Fall, dass Sie überwiegend USB Medien anschließen wollen, empfehlen wir die Ladefunktion zu deaktivieren.

19 Reinigen

-  Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen und Gerät ausschalten!
-  Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.
-  Keine der folgenden Substanzen verwenden: Salzwasser, Insektenvernichtungsmittel, chlor- oder säurehaltige Lösungsmittel (Salmiak).
-  Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch. Kein Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden; sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.
-  Das Display nur mit einem weichen Baumwolltuch reinigen. Baumwolltuch gegebenenfalls mit geringen Mengen nicht-alkalischer, verdünnter Seifenlauge auf Wasser- oder Alkoholbasis verwenden.
-  Mit dem Baumwolltuch sanft über die Oberfläche reiben.

20 Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabelle.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie das Netzteil richtig an die Steckdose und am Gerät an.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät vom Stromnetz trennen und Gerät wieder mit Strom versorgen.
Empfang über DAB+/FM ist schlecht.	Ziehen Sie die Antenne ganz aus. Ändern Sie die Position der Antenne oder des DIGITRADIO 3 IR.
Gerät lässt sich nicht bedienen.	Gerät vom Stromnetz trennen und Gerät wieder mit Strom versorgen.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Keine USB-Wiedergabe möglich.	Das Gerät befindet sich nicht im USB-Modus. Mit MODE zur jeweiligen Quelle schalten.
	Medium nicht eingesetzt oder leer. Medium korrekt einsetzen bzw. mit Musikdaten bespielen.
	Medium nicht in FAT16, FAT32 formatiert oder falsche Audiodaten vorhanden Medium in FAT16 bzw. FAT32 formatieren und .mp3-Dateien aufspielen.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Batterien falsch eingelegt oder schwach. Überprüfen Sie die Polarität. Wechseln Sie die Batterien.
	IR-Verbindung unterbrochen. Entfernen Sie Objekte, die sich zwischen Fernbedienung und Gerät befinden.
	Abstand zu groß. Max. Entfernung zum Gerät: ca. 4 Meter
Die CD wird nicht wiedergegeben oder springt bei der Wiedergabe weiter.	Das Gerät befindet sich nicht im CD-Modus. Falsche CD eingelegt.
	Die CD ist falsch eingelegt. Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein.
	Die CD ist verschmutzt oder defekt. Reinigen Sie die CD, verwenden Sie eine andere CD.
	Im CD-Fach hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Entnehmen Sie die CD und lassen Sie das CD-Fach ca. 1 Stunde zum Trocknen offen stehen.
	Die Spielzeit der CD beträgt mehr als 74 Minuten.
Der Ton setzt bei der CD-Wiedergabe aus.	Die Lautstärke ist zu hoch eingestellt. Regeln Sie die Lautstärke herunter.
	Die CD ist beschädigt oder verschmutzt. Reinigen Sie die CD oder ersetzen Sie sie.
	Das Gerät ist Vibrationen ausgesetzt. Stellen Sie das Gerät an einem vibrationsarmen Ort auf.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Kein Ton vom externen Eingang (AUX).	Ist das externe Gerät korrekt Verbunden?
	Ist AUX als Eingangsquelle angewählt?.
	Wurde die Wiedergabe am externen Gerät gestartet und wurde die Ausgangslautstärke eingestellt?

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit der technischen Hotline auf.

21 Technische Daten / Herstellerhinweise

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Empfangswege	DAB+, FM, Internet, USB, CD, AUX, Dienstanbieter
Stromversorgung Netzteil	DC 12 V, 3 A über mitgeliefertes Netzteil
USB (Ladefunktion für externe Geräte mit max. 1A)	Dateisystem: FAT16, FAT32 Max. Datenträgergröße: 2 TB Max. Dateigröße: 4 GB Unterstütztes Dateiformat: .mp3
CD-Player	Unterstützte Dateiformate: Audio-CD (.wav), Daten-CD (.mp3, .wma)
Frequenzen	UKW: 87,5-108 MHz DAB+: 174-240 MHz Bluetooth: 2,402-2,480 GHz Sendeleistung: Class 2/max. +4 dBm WLAN: 2400 MHz - 2483 MHz Sendeleistung: max. 100 mW 5150 MHz - 5350 MHz Sendeleistung: max. 100 mW 5470 MHz - 5725 MHz Sendeleistung: max. 100 mW 5725 MHz - 5850 MHz Sendeleistung: max. 25 mW
Display	2,8" TFT-Color 320 X 240 Pixel RGB
Stromverbrauch	im Betrieb max.: 40,50 W im Betrieb typisch: 3,01 W (DAB-Betrieb, 50% Lautstärke) Standby: 0,76 W Standby mit aktiven WLAN: 0,77 W

Verbrauchsminimierung (automatisches Abschalten nach 15 Minuten in Standby)	Wenn keine Signale wiedergegeben bei DAB+, CD, USB, AUX und BLUETOOTH Wenn keine WLAN-/Internetverbindung vorhanden ist: Internetradio, Spotify, Podcast, Amazon Music. Wenn Lautstärke heruntergeregelt ist: DAB+, FM, CD, USB, Bluetooth, AUX, Internetradio, Podcast, Spotify, Amazon Music.
Audio Ausgangsleistung	2x10 W RMS
Gewicht (kg)	3,62
Umgebungsbedingungen Betrieb	Temperatur: 5 °C - 35 °C relative Luftfeuchtigkeit: 5% bis 75 % (nicht kondensierend)
Abmessungen (BxHxT) mm	380 x 130 x 168

Technische Daten des mitgelieferten Netzteils

Hersteller	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler- Straße 3, D-54550 Daun
Modellkennung	SOY-1200300EU-056
Eingangsspannung	AC 230 V
Eingangswechselstromfrequenz	50 Hz
Ausgangsspannung	DC 12,0 V
Ausgangsstrom	3,0 A
Ausgangsleistung	36,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	90,2 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	88,6 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,07 W

Gebruiksaanwijzing

DIGITRADIO 3 IR

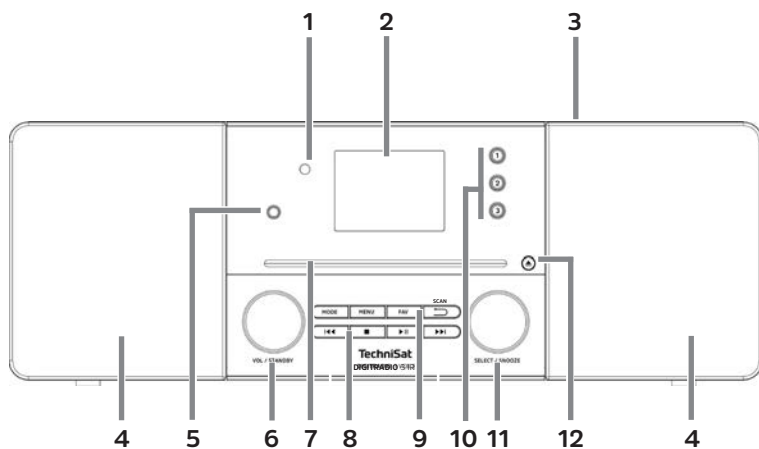
DAB+/FM/Internet/CD-stereoradio met bluetooth-audiostreaming



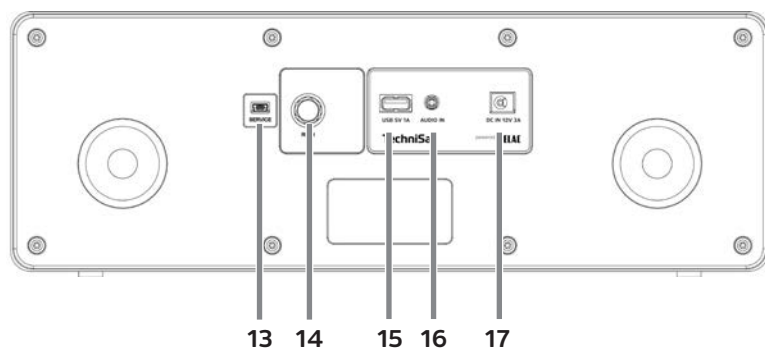
DE
NL

1 Afbeeldingen

1.1 Vooraanzicht



1.2 Achteraanzicht



- 1 **Infraroodontvanger**
- 2 **2,8" TFT-display**
- 3 **Uitschuifbare antenne** (achterzijde, uitschuifbaar en afneembaar)
- 4 **Luidsprekers**
- 5 **Hoofdtelefooningang** (3,5 mm plug)
- 6 **VOL/STANDBY**-draaiknop
- 7 **CD-lade** (slot-in)
- 8 **Weergavetoetsen:**
Vorige nummer ◀◀
Stop ■
Afspelen/Pauze ▶▶
Volgende nummer ▶▶▶
- 9 **Functietoetsen:**
MODE Bron selecteren/Modusschakelaar
MENU Naar het hoofdmenu
FAV Favorietengeheugen
SCAN/Terug Zenderscan/Selectie annuleren, Menu afsluiten, Stap terug
Sneltoetsen (favorieten 1...3)
- 10 **SELECT/SNOOZE**-draaiknop
- 11 **CD uitwerpen** (Eject)
- 12 **Service-aansluiting**
- 13 **Antenne-ingang** (F-bus)
- 14 **USB-aansluiting** (met oplaadfunctie voor externe apparaten, 1 A).
- 15 **Audio-In** (analoog 3,5 mm-stereoplug)
- 16 **Voedingsadapter/stroomvoorziening** DC 12 V, 3 A

1.3 Afstandsbediening



- 18 Mute/Geluidloos
- 19 Equalizer
- 20 SCAN
- 21 Herhalen
- 22 Willekeurig afspelen
- 23 Vorige nummer
- 24 Stop
- 25 MENU
- 26 OK / Selecteren
- 27 Volume - / ◀
- 28 BACK / Terug
- 29 Tientallen invoeren
- 30 Aan/Stand-by
- 31 Slaaptimer
- 32 Wekker 1 / 2
- 33 Map +
- 34 Map -
- 35 Volgende nummer
- 36 Afspelen/Pauze
- 37 Mode/Bron
- 38 P+ / ▲
Kanaalschakelaar/
Navigatie
- 39 Volume + / ▶
- 40 P- / ▼
Kanaalschakelaar/
Navigatie
- 41 INFO
- 42 Cijfertoetsen
- 43 FAV
Favorietengeheugen

2 Inhoudsopgave

1	Afbeeldingen	50
1.1	Vooraanzicht	50
1.2	Achteraanzicht	50
1.3	Afstandsbediening	51
2	Inhoudsopgave	52
3	Voorwoord	55
4	Veiligheidsinstructies.....	55
4.1	Gebruikte tekens en symbolen.....	55
4.2	Beoogd gebruik.....	56
4.3	Veilig gebruik van het product	56
4.3.1	Wettelijke bepalingen	58
4.3.2	Service-informatie.....	59
5	Beschrijving van de DIGITRADIO 3 IR.....	60
5.1	Levering	60
5.2	De bijzondere kenmerken van de DIGITRADIO 3 IR	60
5.3	DIGITRADIO 3 IR gereedmaken voor gebruik	60
5.3.1	Apparaat installeren	60
5.3.2	Batterijen in de afstandsbediening plaatsen.....	61
5.3.3	Voedingsadapter aansluiten.....	62
5.3.4	Uitschuifbare antenne aansluiten en richten.....	62
5.3.5	Hoofdtelefoon gebruiken	62
5.4	Algemene functies van het apparaat.....	63
5.4.1	Apparaat aanzetten	63
5.4.2	Apparaat uitzetten.....	63
5.4.3	Bron selecteren.....	63
5.4.4	Volume instellen	63
5.4.5	Display	64
5.4.6	Displayweergaven opvragen	64
6	Menubediening.....	65
6.1	Opmerking over de bedieningselementen op het apparaat	65
7	Eerste installatie.....	65
8	De DAB+ (digitale radio)-functie	67
8.1	DAB+-modus activeren	67
8.2	Volledige zenderscan uitvoeren.....	67
8.3	Zender selecteren.....	67
8.4	Handmatig instellen.....	68
8.5	DAB+ zenders in het geheugen opslaan.....	68
8.6	DAB+-zender van een geheugenlocatie opvragen.....	68
8.7	Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmeergeheugen	69
8.8	Signaalsterkte	69
8.8.1	Volume regelen (DRC)	69

8.8.2	Niet-actieve stations verwijderen.....	69
9	FM-modus.....	70
9.1	FM-modus inschakelen.....	70
9.2	FM-ontvangst met RDS-informatie.....	70
9.3	Automatische zenderscan	70
9.4	Handmatige zenderafstemming.....	70
9.5	Zenderscan instellen	71
9.6	Audio-instelling	71
9.7	FM-station op een geheugenplaats opslaan	71
9.8	FM-station van een geheugenplaats afspelen.....	71
9.9	Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmegeheugen	72
10	Internetradio	72
10.1	Zenderlijst.....	72
10.2	Favorieten toevoegen	72
10.3	Favorieten opvragen	73
11	Podcasts	73
12	Muziekdiensten.....	73
12.1	Spotify Connect.....	73
12.2	Amazon Music	73
13	Bluetooth.....	74
13.1	Bluetooth inschakelen.....	74
13.2	Extern apparaat koppelen	74
13.3	Koppeling annuleren	75
14	CD-speler	75
14.1	Algemene informatie over CD's/MP3 CD's.....	75
14.2	Welke discs kunt u gebruiken	76
14.3	CD afspelen.....	76
14.4	Titel instellen	77
14.5	Snel zoeken.....	77
14.6	Herhaalfunctie.....	77
14.7	Willekeurig afspelen	77
14.8	Programmeerfunctie.....	77
14.9	CD uitwerpen	78
15	Muziek van USB-medium afspelen	31
15.1	USB-weergave bedienen	31
15.2	Titel instellen	31
15.3	Snel zoeken.....	32
15.4	Herhaalfunctie.....	32
15.5	Willekeurig afspelen	32
16	Audio-ingang.....	32
17	Overige functies	33
17.1	Slaaptimer	33

17.2	Wekker	81
17.2.1	Wekker instellen	81
17.2.2	Wekker na alarm uitschakelen.....	82
17.3	Equalizer.....	82
17.3.1	MeinEQ.....	83
18	Systeeminstellingen	83
18.1	Internetinstellingen.....	83
18.1.1	Verbinding via WLAN.....	83
18.1.2	Instellingen weergeven	84
18.1.3	TechniSat Connect PIN	85
18.1.4	Netwerkprofiel verwijderen	85
18.1.5	WLAN-verbinding in stand-by.....	85
18.2	Tijd- en datuminstellingen.....	85
18.2.1	Tijd/datum handmatig instellen.....	85
18.2.2	Tijd bijwerken.....	86
18.2.3	Tijdformaat instellen.....	86
18.2.4	Tijdzone en zomertijd	86
18.3	Helderheid van het scherm.....	86
18.4	Taal.....	87
18.5	Fabrieksinstellingen.....	87
18.6	Softwareversie	88
18.7	Software bijwerken.....	88
18.8	Privacy.....	88
18.9	Eerste installatie.....	88
18.10	USB-instellingen	88
19	Schoonmaken.....	89
20	Storingen verhelpen.....	89
21	Technische gegevens/instructies van de fabrikant	91
22	Opmerkingen.....	93

3 Voorwoord

Geachte klant,

Bedankt dat u voor een digitale radio van TechniSat hebt gekozen. Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld om u te helpen de uitgebreide functies van uw nieuwe apparaat te leren kennen en gebruiken. Deze helpt u bij het correcte en veilige gebruik ervan. Ze is bedoeld voor iedereen die het apparaat installeert, bedient, reinigt of als afval verwijderd. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor later gebruik.

De meest recente versie van de gebruiksaanwijzing vindt u in het downloadgedeelte van uw product op de TechniSat-website www.technisat.de.

Wij wensen u veel plezier met uw Digitale TechniSat-radio!

Uw
TechniSat-team



4 Veiligheidsinstructies

4.1 Gebruikte tekens en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing:



Markeert een veiligheidsinstructie, die kan leiden tot ernstig letsel of de dood als deze niet wordt opgevolgd. Let op de volgende signaalwoorden:

GEVAAR - Ernstige verwondingen met de dood tot gevolg

WAARSCHUWING - Ernstige verwondingen, mogelijk met de dood tot gevolg

LET OP - Kans op verwondingen



Duidt een belangrijke aanwijzing aan, die strikt moet worden opgevolgd om defecten, gegevensverlies/-misbruik of een onbedoelde werking van het apparaat te voorkomen. Het beschrijft ook verdere functies van uw apparaat.



Waarschuwing voor elektrische spanning. Volg alle veiligheidsinstructies om elektrische schokken te voorkomen. Maak het apparaat nooit open.

Algemeen:



Gebruik binnenshuis - apparaten met dit symbool zijn uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

DE

NL



Beschermingsklasse II - Elektrische apparaten van beschermingsklasse II zijn elektrische apparaten met doorlopende dubbele en/of versterkte isolatie en zonder aansluitmogelijkheden voor een aardingskabel. De behuizing van een elektrisch apparaat van beschermingsklasse II dat in isolatiemateriaal is ingesloten, kan voor extra of verstevigde isolatie zorgen.



Uw toestel draagt het CE-keurmerk en voldoet aan alle vereiste EU-normen.



Elektronische apparaten horen niet thuis bij het huishoudelijk afval, maar moeten op de juiste manier worden verwijderd in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU van het Europees Parlement en de Europese Raad van 4 juli 2012, betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Gelieve dit toestel aan het einde van de levenscyclus in te leveren voor verwijdering op de voorziene openbare inzamelpunten.



De voedingsadapter van het apparaat voldoet aan de energie-efficiëntieklasse VI.



Dit symbool geeft de polariteit van de gelijkspanning aan op de holle stekker van de adapter-laadstekker.



Symbool voor gelijkstroom.

4.2 Beoogd gebruik

De DIGITRADIO 3 IR is ontworpen voor de ontvangst van DAB+/FM/ internet-radiouitzendingen. Hij kan audio via bluetooth, CD, USB en van internetstreamingdiensten naar de ingebouwde luidspreker weergeven of naar een hoofdtelefoon doorgeven.

Het apparaat is ontworpen voor particulier gebruik.

4.3 Veilig gebruik van het product

Neem de volgende instructies in acht om veiligheidsrisico's tot een minimum te beperken, schade aan het apparaat te voorkomen en bij te dragen aan de bescherming van het milieu.

Lees alle veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en bewaar ze voor latere vragen.

Volg altijd alle waarschuwingen en aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing en op de achterzijde van het apparaat op.



WAARSCHUWING!

Maak het apparaat nooit open!

Het aanraken van onder spanning staande onderdelen is levensgevaarlijk.



WAARSCHUWING!

Verstikkingsgevaar! Geef de verpakking of onderdelen ervan niet aan kinderen. Verstikkingsgevaar door folie en andere verpakkingsmaterialen.



Neem steeds de volgende instructies in acht voor correct gebruik van het apparaat en om defecten aan het apparaat en persoonlijk letsel te voorkomen.

- Repareer het apparaat niet zelf. Een reparatie mag alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Neem hiervoor contact op met onze klantenservice.
- Het apparaat mag alleen onder de vermelde omgevingsomstandigheden worden gebruikt.
- Stel het apparaat niet bloot aan druipend of spattend water. Als er water in het apparaat is binnengedrongen, zet het dan uit en neem contact op met de serviceafdeling.
- Stel het apparaat niet bloot aan warmtebronnen die het apparaat behalve door normaal gebruik nog verder kunnen verwarmen.
- Neem bij een in het oog springend defect van het apparaat onmiddellijk contact op met de serviceafdeling, evenals bij het waarnemen van geur of rook, aanzienlijke functiestoringen of schade aan de behuizing .
- Het apparaat mag uitsluitend met de aangegeven netspanning worden gebruikt. Probeer het apparaat nooit met een andere spanning te gebruiken.
- Neem het apparaat niet in gebruik als het beschadigingen vertoont.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een badkuip, douche, zwembad of stromend/spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken en/of defecten aan het apparaat.
- Vreemde voorwerpen, zoals naalden, munten, enz., mogen niet in het apparaat vallen. Raak de aansluitpunten niet met metalen voorwerpen of met de vingers aan. Dit kan kortsluiting veroorzaken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij deze onder toezicht van een persoon staan die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of door deze persoon over het gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd.
- Het is verboden om wijzigingen aan het apparaat aan te brengen.
- Deze CD-speler maakt gebruik van een onzichtbare laserstraal. Deze kan bij verkeerd gebruik de ogen beschadigen. Kijk nooit in de geopende CD-lade.



- Dit apparaat is geclassificeerd als een Klasse 1 laserapparaat (CLASS 1 LASER).



4.3.1 Wettelijke bepalingen



TechniSat verklaart hierbij dat de DIGITRADIO 3 IR-radioapparatuur voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:

<http://konf.tsat.de/?ID=23345>



TechniSat is niet aansprakelijk voor productschade als gevolg van externe invloeden, slijtage of een onjuiste behandeling, een ongeoorloofde reparatie, veranderingen of ongelukken.



Wijzigingen en drukfouten voorbehouden. Laatste wijziging 07/21. Kopiëren en reproductie uitsluitend met toestemming van de uitgever. De meest recente versie van de gebruiksaanwijzing is in PDF-formaat onder downloads op de TechniSat-website www.technisat.de te verkrijgen.



DIGITRADIO 3 CD IR en TechniSat zijn geregistreerde handelsmerken van:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de



De Spotify-software is onderhevig aan licenties van derden. Deze kunnen hier worden geraadpleegd: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

Namen van de genoemde bedrijven, instellingen of merken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.

De volledige lijst met licentieopmerkingen vindt u in het downloadgedeelte van uw product op de TechniSat-website www.technisat.de.



In de onderstaande landen mag het apparaat alleen binnenshuis in het 5 GHz WLAN-bereik worden gebruikt.

BE	CY	FI	FR	HU	LV	LI
LU	NL	ES	SE	UK	CH	

4.3.2 Service-informatie



Dit product is getest op kwaliteit en heeft een wettelijke garantieperiode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Bewaar de factuur als aankoopbewijs. Neem voor eventuele garantieclaims contact op met de distributeur van het product.



Opmerking!

Voor vragen en informatie of als er een probleem is met dit apparaat, kunt u terecht bij onze technische hotline:

Ma. - vr. 8:00 - 18:00 via tel.:
03925/9220 1800 bereikbaar.



U kunt reparaties ook direct online op www.technisat.de/reparatur aanvragen.

Mocht het nodig zijn dat het apparaat wordt opgestuurd, dan mag uitsluitend het onderstaande adres worden gebruikt:

TechniSat Digital GmbH
Service-center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

DE

NL

5 Beschrijving van de DIGITRADIO 3 IR

5.1 Levering

Controleer vóór ingebruikname of de levering compleet is:

- 1x DIGITRADIO 3 IR
- 1x uitschuifbare antenne met montagegereedschap
- 1x afstandsbediening
- 2x batterijen voor afstandsbediening
- 1x voedingsadapter
- 1x gebruiksaanwijzing

5.2 De bijzondere kenmerken van de DIGITRADIO 3 IR

De DIGITRADIO 3 IR bestaat uit een DAB+/FM-ontvanger met de volgende functies:

- U kunt tot 30 DAB+/FM-/internetzenders opslaan.
- De radio-ontvangt op de frequenties FM 87,5-108 MHz (analoog) en DAB+ 174,9-239,2 MHz (digitaal).
- Internetradio-ontvanger via een WLAN-verbinding.
- Spotify Connect en Amazon Music*.
- Het apparaat heeft een 2,8" display met tijd- en datumweergave.
- 3 sneltoetsen op toestel.
- CD-speler met MP3-weergave.
- Muziekbestanden vanaf een USB-apparaat voor massaopslag afspelen.
- Opladen van externe apparaten via de USB-ingang. Zie hiervoor ook paragraaf 18.10.

*Gebruik van externe serviceproviders onder voorbehoud van beschikbaarheid.

5.3 DIGITRADIO 3 IR gereedmaken voor gebruik

Opmerking: De bediening van de DIGITRADIO 3 IR wordt in deze gebruiksaanwijzing aan de hand van de toetsen van de afstandsbediening uitgelegd. U kunt de DIGITRADIO ook met de overeenkomstige knoppen op het apparaat bedienen.

5.3.1 Apparaat installeren

- > Plaats het apparaat op een stevige, veilige en horizontale ondergrond. Zorg voor goede ventilatie.



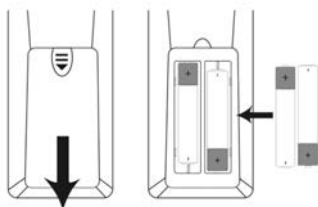
Opmerking:

- Plaats het apparaat niet op zachte oppervlakken zoals vloerkleden en dekens of in de buurt van gordijnen en wandtapijten. De ventilatieopeningen zouden zo kunnen worden afgedekt. De noodzakelijke luchtcirculatie kan daardoor worden onderbroken. Dit kan leiden tot brand in het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren. Voorkom blootstelling aan direct zonlicht en plekken met buitengewoon veel stof.

- Het apparaat mag niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, bijv. keuken of sauna, worden geplaatst omdat neerslag van condensatie het apparaat kan beschadigen. Het apparaat is bedoeld voor gebruik in droge en gematigde omstandigheden en mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatwater.
- Houd er rekening mee dat de poten van het apparaat mogelijk gekleurde afdrucken op bepaalde meubeloppervlakken kunnen achterlaten. Gebruik een bescherming tussen uw meubels en het apparaat.
- Houd de DIGITRADIO 3 IR uit de buurt van apparaten die sterke magnetische velden produceren.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
- Leg het netsnoer zo dat niemand erover kan struikelen. Zorg ervoor dat het netsnoer of de stroomtoevoer altijd gemakkelijk toegankelijk is, zodat u het apparaat snel van het stroomnet kunt loskoppelen!

5.3.2 Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

- > Open het batterijvak aan de achterzijde van de afstandsbediening (schuiven in de richting van de pijl).
- > Plaats de batterijen (2 x AAA 1,5 V). Let hierbij op de polariteit die in het batterijvak is aangeduid.



- > Sluit het deksel van het batterijvak voorzichtig, zodat de borgclips van het deksel in de behuizing vastklikken.



Vervang zwakker wordende batterijen op tijd. Lekkende batterijen kunnen de afstandsbediening beschadigen.



Haal de batterij uit de afstandsbediening als u het apparaat langere tijd niet zult gebruiken.



Belangrijke informatie over de verwijdering: Batterijen kunnen giftige stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. Zorg daarom dat u de batterijen weggooit in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving. Doe de batterijen nooit bij het gewone huisvuil.



Leg de afstandsbediening niet op extreem warme of vochtige plaatsen.

5.3.3 Voedingsadapter aansluiten



WAARSCHUWING!

Raak de stekker niet met natte handen aan. Gevaar voor een elektrische schok!



LET OP!

Leg het netsnoer zo dat niemand erover kan struikelen.



Zorg ervoor dat de bedrijfsspanning van het apparaat overeenkomt met de lokale netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

- > Sluit de meegeleverde voedingsadapter aan op de ingang **DC-IN (17)** op de achterkant van de DIGITRADIO 3 IR. Sluit de voedingsadapter op het lichtnet aan.



Na de eerste keer aansluiten op de voeding verschijnt "**TechniSat**" op het display en start de radio.

5.3.4 Uitschuifbare antenne aansluiten en richten

Het aantal en de kwaliteit van te ontvangen zenders is afhankelijk van de ontvangsomstandigheden op de plaats van opstelling. Met de uitschuifbare antenne is een uitstekende ontvangst mogelijk.

- > Schroef de uitschuifbare antenne op de **Antenne-ingang (14)** en draai hem handvast aan met behulp van het montagegereedschap.
- > Richt de uitschuifbare antenne op en trek deze in de volledige lengte uit.



De exacte afstelling van de uitschuifbare antenne is vaak belangrijk, vooral in de randgebieden van de DAB-ontvangst. Op het internet kunt u bijv. onder "www.digitalradio.de" snel de locatie van de dichtstbijzijnde zendmast bepalen.



Begin de eerste zenderscan bij een raam in de richting van de zendmast. Bij slecht weer kan de DAB-ontvangst slechts beperkt mogelijk zijn.



Raak de uitschuifbare antenne niet aan tijdens het afspelen van een zender. Dit kan leiden tot verminderde ontvangst en geluidsonderbrekingen.

5.3.5 Hoofdtelefoon gebruiken

Gehoorschade!

Luister niet met een hoog volume via de hoofdtelefoon. Dit kan tot blijvende gehoorschade leiden. Stel het volume zo laag mogelijk in voordat u een hoofdtelefoon gaat gebruiken.



Gebruik alleen hoofdtelefoons met een 3,5 mm jackplug.

- > Steek de stekker van de hoofdtelefoon in de **hoofdtelefooningang (5)** van het apparaat. Het geluid wordt nu alleen via de hoofdtelefoon weergegeven, de luidspreker is gedempt.

- > Als u weer via de luidspreker wilt luisteren, trekt u de stekker van de hoofdtelefoon uit de aansluiting van het apparaat.

5.4 Algemene functies van het apparaat

5.4.1 Apparaat aanzetten

- > Schuif de antenne aan de achterkant van het apparaat helemaal uit om een goede DAB+/FM-ontvangst te waarborgen. Zie hiervoor ook paragraaf 5.3.4.
- > Maak eerst de DIGITRADIO 3 IR klaar voor gebruik volgens 5.3.2 de aanwijzingen in paragraaf 5.3.3.
- > Druk op de toets **Aan/Stand-by (30)** van de afstandsbediening of op **VOL/STANDBY (6)** om de DIGITRADIO 3 IR aan te zetten.



Nadat deze de eerste keer is aangezet, moet u eerst de installatieassistent instellen. Voor meer informatie hierover, zie hoofdstuk „7 Ersteinrichtung“ auf Seite 65.

5.4.2 Apparaat uitzetten

- > Door de knop **Aan/Stand-by** of **VOL/STANDBY** ingedrukt te houden, kunt u het apparaat in de stand-bymodus zetten. Het display toont kort de melding **[Stand-by]**. Datum en tijd worden op het display weergegeven. Pas de helderheid van het display in stand-by aan volgens de aanwijzingen in paragraaf 18.3.

5.4.3 Bron selecteren

- > Met de knop **MODE (37)** kunt u tussen de bestaande afspreekbronnen wisselen.



De bronnen worden ook met een symbool aangeduid.

5.4.4 Volume instellen

- > Pas het volume aan met de knoppen **VOL +/-** van de afstandsbediening of draai aan de knop **VOL/STANDBY** van het apparaat.
 - Met de klok mee draaien - luider
 - Tegen de klok in draaien - zachter

Het ingestelde volume wordt op het display weergegeven met een staafdiagram. Zie ook punt 5.3.5 over gebruik met aangesloten hoofdtelefoons.



Als het volume helemaal naar beneden wordt gezet of met de knop **MUTE (18)** op geluidloos wordt ingesteld, dan schakelt het apparaat na ca. 15 minuten naar stand-by.

5.4.5 Display

Afhankelijk van de geselecteerde functie of optie, geeft het **display** de volgende informatie weer (voorbeeld):



5.4.6 Displayweergaven opvragen

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ het submenu **[Display-inst.] > [Display]**. Druk vervolgens op **OK**. Gebruik de toetsen ▲ / ▼ en **OK** om een weergaveoptie te kiezen.



U kunt de weergave ook wijzigen door meermaals op de knop **INFO** te drukken.

5.4.6.1 Slideshow

Sommige DAB+-zenders verzenden aanvullende informatie, zoals bijv. de albumhoes van de gespeelde nummers, reclame of weergegevens. De grootte van het venster kan worden gewijzigd met de knop **OK** van de afstandsbediening, de knop **Select/Snooze** van het apparaat of in het menu onder **[Display-inst.] > [Beeldformaat]**.

6 Menubediening

Via het menu hebt u toegang tot alle functies en instellingen van de DIGITRADIO 3 IR. De menunavigatie gebeurt voornamelijk met de toetsen **MENU**, **BACK**, **▲** / **▼** en **OK** op de afstandsbediening. Het menu is onderverdeeld in submenu's en bevat, afhankelijk van de geselecteerde bron, verschillende menu-opties of activeerbare functies. Druk gewoon kort op de knop **MENU** om het menu te openen. Om over te schakelen naar submenu's, drukt u eerst op de toets **▲** / **▼** om een submenu weer te geven en drukt u vervolgens op **OK** om het submenu te openen. Een sterretje (*) markeert de huidige selectie.



Menu sluiten: Druk herhaaldelijk op **MENU** of **BACK** (afhankelijk van het submenu waarin u zich bevindt) tot de nu weergegeven bron wordt aangeduid.



Instellingen worden pas opgeslagen als u de **OK**-toets indrukt. Als in plaats daarvan op de knop **BACK** wordt gedrukt, worden de instellingen niet bevestigd en opgeslagen (de knop **MENU** heeft hier ook de functie van een "Terug"-knop en het menu wordt afgesloten).



Functies en de in te drukken knoppen worden in deze gebruiksaanwijzing **vetgedrukt** weergegeven. Displayweergaven tussen **[vierkante haakjes]**.



Sommige tekstuele weergaven (zoals menu-opties, zenderinformatie) zijn mogelijk te lang om weer te geven. Deze worden dan na enige tijd weergegeven als een scrollende tekst.

DE

NL

6.1 Opmerking over de bedieningselementen op het apparaat:

Zowel de **VOL/STANDBY**-draaiknop als de **SELECT/SNOOZE**-draaiknop kunnen gedraaid en ingedrukt worden.

Druk op **VOL/STANDBY**-draaiknop. Apparaat aan-/uitzetten

Draaien aan **VOL/STANDBY**-draaiknop: Volume instellen

Indrukken van **SELECT/SNOOZE**-draaiknop: Selecteren / OK / Sluimeren

Draaien aan **SELECT/SNOOZE**-draaiknop: P+/- of **▲** / **▼**.

7 Eerste installatie

Na de eerste keer aanzetten van de DIGITRADIO 3 IR start de **Installatieassistent**.



Alle instellingen kunnen naderhand op elk moment via het menu weer worden gewijzigd.

> Kies met **▲** / **▼** de bedieningstaal en bevestig met **OK**.

- > Om de **Installatieassistent** te starten, kiest u met de toetsen ▲ / ▼ van de afstandsbediening het veld **[JA]** en drukt u op de knop **OK**.
- > In de volgende stap kunt u het **formaat van de tijdaanduiding** kiezen. Selecteer de gewenste instelling **[12]** of **[24]** en druk op de knop **OK** om naar de volgende stap te gaan.
- > Hier kunt u selecteren via welke bron (DAB +, FM of internet) de DIGITRADIO 3 IR de tijd en de datum ophaalt en bijwerkt.



Als u **Bijwerken vanaf internet** kiest, moet u in de volgende stap nog de tijdzone kiezen zodat de juiste tijd wordt aangeduid. Geef vervolgens aan of de zomertijd of wintertijd van kracht is op het moment van aanpassing.

- > In de volgende stap kunt u aangeven of de USB-bus ook in de stand-bymodus van stroom wordt voorzien. Met deze functie kunt u bijv. een aangesloten smartphone opladen. Hierdoor wordt het stroomverbruik in stand-by wel hoger. Kies **[Ja]** of **[Nee]** en druk op de knop **OK** om naar de volgende instelling te gaan.
- > In de volgende stap kunt u opgeven of de DIGITRADIO 3 IR in de stand-bymodus met het internet verbonden moet blijven. Dit kan bijvoorbeeld voor de appbediening (Spotify-connect) nuttig zijn. Hierdoor wordt ook hier het verbruik in stand-by wel hoger. Kies **[Ja]** of **[Nee]** en druk op de knop **OK** om naar de volgende instelling te gaan.
- > Vervolgens start de WLAN-netwerkscan en kunt u een internetverbinding tot stand brengen. Selecteer het u bekende WLAN-netwerk met de knoppen ▲ / ▼ en **OK** en voer het juiste wachtwoord in met behulp van het toetsenbord op het scherm (zonder WPS verbinden). Kies vervolgens het veld **OK** en druk op de toets **OK**. Als het wachtwoord juist is, wordt er nu een verbinding met dit netwerk tot stand gebracht. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display. Kies **ANNUL.** om uw invoer te annuleren en druk op **OK**. Als u een typefout hebt gemaakt, kunt u de laatst ingevoerde letter met **VERW** wissen.



Zolang het virtuele toetsenbord op het display wordt weergegeven, kunt u met ▲ / ▼ van de afstandsbediening navigeren. De toetsen ▲ / ▼ verplaatsen de markering op en neer, de toetsen ◀ / ▶ verplaatsen de markering naar rechts en naar links.

- > Nadat u de netwerkconfiguratie hebt voltooid, bevestigt u het bericht dat de eerste installatie is voltooid door op de knop **OK** te drukken.
- > Vervolgens kunt u een afspeelbron selecteren met de toetsen ▲ / ▼ en **OK**.

8 De DAB+ (digitale radio)-functie

DAB+ is een nieuw digitaal formaat dat kristalhelder geluid zonder ruis mogelijk maakt. In tegenstelling tot traditionele analoge radiostations, zendt DAB+ meerdere stations op een en dezelfde frequentie uit. Voor meer informatie over DAB+ en de beschikbaarheid van DAB+ op uw locatie, raadpleeg onder meer www.dabplus.de of www.dabplus.ch.

8.1 DAB+-modus activeren

> Druk herhaaldelijk kort op de knop **MODE** tot **[DAB+]** op het display verschijnt.



Wanneer DAB+ voor de eerste keer wordt gestart, wordt een volledige zenderscan uitgevoerd. Na voltooiing van de zenderscan wordt het eerste station in alfabetische volgorde afgespeeld.

8.2 Volledige zenderscan uitvoeren



De automatische **Volledige zenderscan** scant alle DAB+ band III-kanalen en vindt zo alle zenders, die in het ontvangstgebied worden uitgezonden.



Na voltooiing van de zenderscan wordt het eerste station in alfabetische volgorde afgespeeld.

> Om een volledige zenderscan uit te voeren, opent u het menu door op de toets **MENU** te drukken en selecteert u met de toetsen **▲ / ▼** en **OK** de menuoptie **[Scaninstellingen] > [Volledige scan]**.

> Alternatief: Druk op de toets **SCAN** van de afstandsbediening of van het apparaat (houd de knop op het apparaat ingedrukt tot het scannen begint).

> Op het display verschijnt **[Zenderscan...]**.



Tijdens het zoeken worden een voortgangsbalk en het aantal gevonden zenders weergegeven.



Controleer de uitschuifbare antenne als er geen zender wordt gevonden en wijzig indien nodig de locatie (paragraaf 5.3.4).

8.3 Zender selecteren

Druk op de toetsen **P+ / ▲** of **P- / ▼** om het zenderoverzicht weer te geven en tussen de beschikbare zenders te schakelen.



Al naargelang de instelling onder **MENU > [Scaninstellingen] > [Kanaalschakelaar]**, moet u vervolgens op de toets **OK** drukken om het geselecteerde kanaal af te spelen (optie: Kanaalschakelaar > **Lijst**) of het kanaal wordt automatisch afgespeeld (optie: Kanaalschakelaar > **Kanaal**).

Alternatief:

> Open het menu en selecteer met de toetsen **▲ / ▼** de optie **[Zenderlijst]** en druk op **OK**.

8.4 Handmatig instellen

Met deze menu-optie kunt u de ontvangen kanalen controleren en de antenne afstellen. Als er op een frequentie nieuwe zenders worden gevonden, worden deze nu ook in de zenderlijst opgenomen.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Scaninstellingen]**. > **[Handm. instellen]** en druk op **OK**.
- > Gebruik de toetsen ▲ / ▼ en **OK** om een kanaal (5A tot 13F) te selecteren. Het display toont nu de signaalsterkte. Als een DAB+ station op een kanaal wordt ontvangen, wordt de ensemblenaam van het station weergegeven. De antenne kan nu op maximale signaalsterkte worden uitgericht.



Stations met een lagere signaalsterkte dan de minimumsignaalsterkte (zie paragraaf 8.8), zenden geen voldoende signaal uit. Richt eventueel de uitschuifbare antenne volgens de instructies in paragraaf 5.3.4.

8.5 DAB+ zenders in het geheugen opslaan



In het favorietengeheugen kunt u maximaal 30 stations in het DAB+-bereik opslaan.

- > Selecteer eerst de gewenste zender (zie paragraaf 8.3).
- > Om dit station in het geheugen op te slaan, **houdt** u tijdens het afspelen de toets **FAV** ingedrukt totdat **[Prog. opslaan]** op het display verschijnt. Selecteer vervolgens met de toetsen ▲ / ▼ een favorietengeheugen (1...30). Druk op **OK** om op te slaan.
- > Om nog meer zenders op te slaan, herhaalt u deze procedure.



U kunt de zender ook direct onder een van de cijfertoetsen van de afstandsbediening opslaan, door de betreffende toets langer ingedrukt te houden. Hetzelfde geldt voor de sneltoetsen op het apparaat.

8.6 DAB+-zender van een geheugenlocatie opvragen

- > Om een zender weer te geven die u eerder in het favorietengeheugen hebt opgeslagen, drukt u **kort** op de toets **FAV** en selecteert u met de toetsen ▲ / ▼ een geheugenlocatie (1...30). Druk op **OK** om het station af te spelen.



Als er geen station op het geselecteerde kanaal is opgeslagen, wordt op het display **[(leeg)]** weergegeven.



Als alternatief kunt u ook de bijbehorende cijfertoets van de afstandsbediening of de sneltoets op het apparaat kort indrukken. Druk voor de geheugenlocaties 11...20 eerst een keer op de **toets Tientallen invoeren (29)** en vervolgens op een tweede cijfer. Druk voor de geheugenlocaties 21...30 twee keer op de **toets Tientallen invoeren (29)** en vervolgens op een tweede cijfer.

8.7 Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmeergeugen

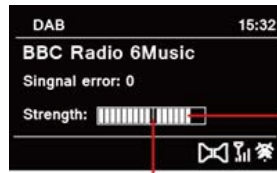
- > Sla eenvoudig volgens de aanwijzingen een nieuw station op in het favorietengeheugen.



Bij het herstellen van de fabrieksinstellingen worden alle geheugenplaatsen verwijderd.

8.8 Signaalsterkte

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen **▲** / **▼** de optie **[Display-inst.] > [Display]** en druk op **OK**.
- > Gebruik de toetsen **▲** / **▼** om de optie **[Signaalsterkte]** te selecteren en druk dan op **OK**.
- > Sluit het menu af door herhaaldelijk op **BACK** te drukken.
- > Het display toont de signaalsterkte door middel van een staafdiagram. De markering geeft de minimale signaalsterkte aan (voorbeeld):



Minimale signaalsterkte



Stations met een lagere signaalsterkte dan de minimumsignaalsterkte zenden geen voldoende signaal uit. Richt eventueel de uitschuifbare antenne volgens de instructies in paragraaf 5.3.4.

8.8.1 Volume regelen (DRC)

Met de menuoptie Volume regelen kunt u de mate van compressie die dynamische fluctuaties en de bijbehorende volumevariaties compenseert instellen.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen **▲** / **▼** de optie **[Geluidsinstellingen] > [DRC]**.
- > Druk op de knop **OK**.
- > Selecteer met **▲** / **▼** de compressieverhouding:
 - DRC hoog** - hoge compressie
 - DRC laag** - lage compressie
 - DRC uit** - compressie uitgeschakeld.
- > Bevestig de keuze door op de toets **OK** te drukken.

8.8.2 Niet-actieve stations verwijderen

Met deze menu-optie kunt u oude en niet langer te ontvangen stations uit de zenderlijst verwijderen.




- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen **▲** / **▼** de optie **[Scaninstellingen]**. > **[Niet-actieve stations verw.]**
- > Druk op de knop **OK**.

De vraag **[Wissen]** volgt om te bevestigen dat de inactieve zenders moeten worden verwijderd.

- > Selecteer met **▲** / **▼** de optie **[Ja]** en bevestig dit met **OK**.

9 FM-modus



9.1 FM-modus inschakelen

- > Schakel naar de FM-modus door de knop **MODE** in te drukken.
- > Op het display wordt **[FM]** weergegeven.
-  Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, wordt de frequentie ingesteld op 87,5 MHz.
-  Als u al een station hebt ingesteld of opgeslagen, speelt de radio de als laatste ingestelde zender af.
-  Bij RDS-zenders verschijnt de naam van de zender.
-  Om de ontvangst te verbeteren, kunt u de uitschuifbare antenne eventueel opnieuw richten (zie paragraaf 5.3.4).


9.2 FM-ontvangst met RDS-informatie

RDS is een methode voor het verzenden van aanvullende informatie via FM-zenders. Omroepen met RDS verzenden bijv. hun stationsnaam of programmatype. Dit wordt op het display weergegeven. Het apparaat kan de RDS-informatie **RT** (radiotekst), **PS** (stationsnaam) en **PTY** (programmatype) weergeven.

9.3 Automatische zenderscan

- > Houd de toetsen **P+** / **▲** of **P-** / **▼** langer ingedrukt (2 tot 3 sec.) om automatisch naar het volgende station met voldoende signaal te zoeken.
- > Als alternatief kunt u ook de knop **OK** of **SCAN** indrukken (houd de knop op het apparaat ingedrukt totdat het scannen begint).
-  Als een FM-station met een voldoende sterk signaal wordt gevonden, stopt het zoeken en wordt het station afgespeeld. Als een RDS-zender wordt ontvangen, verschijnt de naam van de zender en eventueel radiotekst.
-  Gebruik voor het instellen van zwakkere stations de handmatige zenderafstemming.

9.4 Handmatige zenderafstemming

- > Druk herhaaldelijk kort op **▲** of **▼** om de gewenste zender of frequentie in te stellen.
-  Het display toont de frequentie in stappen van 0,05 MHz.

9.5 Zenderscan instellen

In deze menu-optie kunt u de gevoeligheid van de scanfunctie instellen.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Scaninstellingen]** en druk op **OK**.
- > Selecteer of u de zenderscan alleen bij sterke zenders **[Alleen sterke zenders]** (**[Ja]**) of voor alle stations (ook bij zwakke zenders **[Nee]**) moet stoppen.



Bij de instelling **[NEE]** stopt de automatische zenderscan bij elk beschikbaar station. Hierdoor kan het voorkomen dat zwakke zenders met ruis worden afgespeeld.

9.6 Audio-instelling

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Geluidinstellingen]** > **[Audio-uitgang]** en druk op **OK**.
- > Gebruik de toetsen ▲ / ▼ om de optie **[Stereo mogelijk]** of **[Alleen mono]** te selecteren om in stereo of alleen in mono af te spelen als de FM-ontvangst slecht is.
- > Bevestig de keuze door op de toets **OK** te drukken.

9.7 FM-station op een geheugenplaats opslaan



In het programmageheugen kunt u maximaal 30 zenders in het FM-bereik opslaan.

- > Stel eerst de gewenste zenderfrequentie in (paragraaf 9.3, 9.4).
- > Om dit station in het geheugen op te slaan, **houdt** u tijdens het afspelen de toets **FAV** ingedrukt totdat **[Prog. opslaan]** op het display verschijnt. Selecteer vervolgens met de toetsen ▲ / ▼ een favorietengeheugen (1...30). Druk op **OK** om op te slaan.
- > Om nog meer zenders op te slaan, herhaalt u deze procedure.



U kunt de zender ook direct onder een van de cijfertoetsen van de afstandsbediening opslaan, door de betreffende toets langer ingedrukt te houden. Hetzelfde geldt voor de sneltoetsen op het apparaat.

9.8 FM-station van een geheugenplaats afspelen

- > Om een zender weer te geven die u eerder in het FAV-geheugen hebt opgeslagen, drukt u **kort** op de toets **FAV** en selecteert u met de toetsen ▲ / ▼ een zendergeheugen (1...30). Druk op **OK** om het station af te spelen.



Als er geen station op het geselecteerde kanaal is opgeslagen, wordt op het display **[(leeg)]** weergegeven.



Als alternatief kunt u ook de bijbehorende cijfertoets van de afstandsbediening of de sneltoets op het apparaat kort indrukken. Druk voor de geheugenlocaties 11...20 eerst een keer op de **toets Tientallen invoeren (29)** en vervolgens op een tweede cijfer. Druk voor de geheugenlocaties 21...30 twee keer op de **toets Tientallen invoeren (29)** en vervolgens op een tweede cijfer.

9.9 Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmeergeheugen

> Sla eenvoudig volgens de aanwijzingen een nieuw station op in het favorietengeheugen.




Bij het herstellen van de fabrieksinstellingen worden alle geheugenplaatsen verwijderd.

10 Internetradio

De DIGITRADIO 3 IR is met een internetradio-ontvanger uitgerust. Om internetradiostations/-zenders te ontvangen, hebt u een internetverbinding via een aangesloten WLAN-router of een draadloos netwerk nodig.

> Druk herhaaldelijk op **MODE** tot **[Internetradio]** op het display verschijnt.



Als u de internetradio voor het eerst start, zonder dat er een WLAN-verbinding is geconfigureerd tijdens de eerste installatie, wordt de scanassistent weergegeven, die u alle bereikbare WLAN-stations toont. Selecteer het u bekende WLAN-netwerk met de knoppen **▲ / ▼** en **OK** en voer het juiste wachtwoord in met behulp van het toetsenbord op het scherm (zonder WPS verbinden). Kies vervolgens het veld **OK** en druk op de toets **OK**. Als het wachtwoord juist is, wordt er nu een verbinding met dit netwerk tot stand gebracht. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display. Kies **ANNUL**, om uw invoer te annuleren en druk op **OK**. Als u een typefout hebt gemaakt, kunt u de laatst ingevoerde letter met **VERW** wissen.

10.1 Zenderlijst

> Druk op de toets **MENU** en selecteer **[Zenderlijst]**.



Onder **Zenderlijst** zijn alle internetradiostations onderverdeeld in verschillende categorieën.

> Selecteer aan de hand van categorie/land/genre een station en druk op **OK**.

10.2 Favorieten toevoegen



In het favorietengeheugen kunt u maximaal 30 stations voor internetradio opslaan.

> Om een station in een geheugen op te slaan, **houdt** u tijdens het afspelen de toets **FAV** ingedrukt totdat **[Prog. opslaan]** op het display verschijnt. Selecteer

vervolgens met de toetsen ▲ / ▼ een favorietengeheugen (1...30). Druk op **OK** om op te slaan.

> Om nog meer zenders op te slaan, herhaalt u deze procedure.



U kunt de zender ook direct onder een van de cijfertoetsen van de afstandsbediening opslaan, door de betreffende toets langer ingedrukt te houden. Hetzelfde geldt voor de sneltoetsen op het apparaat.

10.3 Favorieten opvragen

> Om een zender weer te geven die u eerder in het FAV-geheugen hebt opgeslagen, drukt u **kort** op de toets **FAV** en selecteert u met de toetsen ▲ / ▼ een zendergeheugen (1...30). Druk op **OK** om het station af te spelen.



Als er geen station op het geselecteerde kanaal is opgeslagen, wordt op het display **[(leeg)]** weergegeven.



Als alternatief kunt u ook de bijbehorende cijfertoets van de afstandsbediening of de sneltoets op het apparaat kort indrukken. Druk voor de geheugenlocaties 11...20 eerst een keer op de **toets Tientallen invoeren (29)** en vervolgens op een tweede cijfer. Druk voor de geheugenlocaties 21...30 twee keer op de **toets Tientallen invoeren (29)** en vervolgens op een tweede cijfer.

11 Podcasts

Podcasts worden evenals internet-radiozenders via het internet opgevraagd. De basisbediening is beschreven in paragraaf „10 Internetradio“ auf Seite 72.

12 Muziekdiensten

> Druk herhaaldelijk op de toets **MODE** totdat de naam van de gewenste muziekdienst op het display verschijnt. De bediening vindt uitsluitend plaats via apps van de serviceprovider op een smartphone. Houd er rekening mee dat de smartphone zich in hetzelfde netwerk moet bevinden als de DIGITRADIO 3 IR.

12.1 Spotify Connect

Gebruik uw smartphone, tablet of computer als afstandsbediening voor Spotify. Op spotify.com/connect vindt u meer informatie.



Voor de Spotify-software gelden licenties van derden die u hier kunt vinden: <http://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

12.2 Amazon Music

Met de app TechniSat Connect hebt u toegang tot de Amazon Music-service. Informatie over de omvang en beschikbaarheid van de dienst is te vinden op de Amazon-website: <https://www.amazon.de/music/prime>.

13 Bluetooth

In de Bluetooth-modus kunt u muziek afspelen vanaf een aangesloten smartphone of tablet via de luidsprekers van DIGITRADIO 3 IR. Om dit te doen, moeten beide apparaten eerst aan elkaar "gekoppeld" worden.

13.1 Bluetooth inschakelen

- > Schakel naar de Bluetooth-modus door op de toets **MODE** te drukken.
- > Op het display wordt **[Bluetooth-audio]** weergegeven.



Bij het voor de eerste keer inschakelen moet eerst een extern apparaat (smartphone/tablet) worden gekoppeld.



Als een extern apparaat dat zich binnen bereik bevindt al is gekoppeld, wordt de verbinding automatisch tot stand gebracht. Afhankelijk van het gekoppelde apparaat start het afspelen van muziek automatisch.

13.2 Extern apparaat koppelen

Om een extern apparaat, zoals een smartphone of tablet, met de DIGITRADIO 3 IR te koppelen, gaat u als volgt te werk:

- > Start de Bluetooth-modus volgens de aanwijzingen in paragraaf 13.1 .
- > Op het display verschijnt **[Bluetooth]** en **[Koppelen]**.
- > Start nu op uw externe apparaat het zoeken naar bluetooth-apparaten in de buurt. Mogelijk moet u eerst de bluetooth-functie op uw externe apparaat activeren.



Voor informatie over hoe u de bluetooth-functie op uw externe apparaat kunt activeren en een zoekopdracht kunt uitvoeren, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van uw externe apparaat.



Tijdens het koppelingsproces moeten beide apparaten zich binnen 10 cm afstand van elkaar bevinden.

- > De melding **DIGITRADIO 3 IR** zou nu moeten verschijnen in de lijst van bluetooth-apparaten op uw externe apparaat. Tik erop om het koppelingsproces te voltooien.
- > U kunt nu beginnen muziek op uw externe apparaat af te spelen.



Afhankelijk van het bluetooth-protocol van uw externe apparaat kunt u het afspelen van muziek regelen met de afspelnoppen van de afstandsbediening.

Afspelen/Pauze	- Toets	
Volgend nummer	- Toets	
Vorig nummer	- 2x toets	
Track vanaf het begin	- Toets	
Volume	- Toetsen Volume +/-	



Als alternatief kunt u ook gebruik maken van de afspelerregeling van de muziek-app op uw externe apparaat.



Wanneer het afspelen niet begint of er geen apparaat gekoppeld wordt, schakelt de DIGITRADIO 3 IR na ca. 15 minuten in de stand-by-modus.

13.3 Koppeling annuleren

Selecteer om een actieve koppeling te annuleren **MENU> [Loskoppelen]** en druk op **OK**. Houd er rekening mee dat het te ontkoppelen apparaat met de DIGITRADIO 3 IR verbonden moet zijn wanneer u het wilt ontkoppelen. Daarna kunt u een nieuw apparaat koppelen volgens de aanwijzingen in paragraaf 13.2.



Als alternatief kunt u de koppeling op uw externe apparaat annuleren. Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van uw externe apparaat.

14 CD-speler

14.1 Algemene informatie over CD's/MP3 CD's

Het apparaat is geschikt voor muziek-CD's die zijn opgenomen met audiogegevens (CD-DA of MP3 voor CD-R en CD-RW). MP3-formaten moeten met ISO 9660 Level 1 of Level 2 worden aangemaakt. Multisessie-CD's kunnen niet gelezen worden.

In de MP3-modus zijn de termen "Folder" = album en "Titel" bepalend. "Album" komt overeen met de map op de PC, "Titel" met het bestand op de PC of de titel van een CD-DA.

Het apparaat sorteert de albums of nummers van een album in alfabetische volgorde op naam. Als u de voorkeur geeft aan een andere volgorde, kunt u de naam van het nummer of album veranderen door er een cijfer voor te plaatsen.

Bij het branden van CD-R en CD-RW met audiogegevens kunnen er zich verschillende problemen voordoen die soms het storingsvrije afspelen bemoeilijken. Dit komt door verkeerde software- en hardware-instellingen of de gebruikte beschrijfbare CD. Als er zich dergelijke problemen voordoen, neem dan contact op met de klantenservice van de fabrikant van uw CD-brander/brandersoftware of zoek de juiste informatie op (bijv. op internet).



Neem als u audio-CD's opneemt de wettelijke voorschriften in acht en schend de auteursrechten van derden niet.



Het apparaat kan CD's met MP3-data (.MP3, .wma, AAC met extensie .m4a) en normale audio-CD's (.wav) afspelen. Gebruik geen andere extensies, zoals *.doc, *.txt, *.pdf etc. bij het converteren van audiobestanden naar MP3.



Vanwege de verscheidenheid aan verschillende encoderssoftwares kan niet worden gegarandeerd dat elk MP3-bestand probleemloos kan worden afgespeeld.



Bij foutieve titels/bestanden wordt het afspelen met de eerstvolgende titel/bestand voortgezet.



Het is het beste om bij het branden van de CD op lage snelheid te branden en om de CD als single-sessie en afgesloten te maken.

14.2 Welke discs kunt u gebruiken

De CD-speler is compatibel met CD-, CD-R/RW- en MP3-CD-media. U kunt op dit apparaat alleen CD's van 12 cm en speelduur 74 minuten afspelen.



Verwijder de disc uit het station wanneer u het apparaat verplaatst. Daarmee voorkomt u schade aan de CD-speler en de disc.



De afspeelkwaliteit van MP3-CD's is afhankelijk van de instelling van de bitsnelheid en de gebruikte brandsoftware.

14.3 CD afspelen


- > Schakel naar de modus **CD-speler** door de toets **MODE** in te drukken.
- > Op het display wordt **[CD]** weergegeven.
- > Leg een CD voorzichtig met de beschreven kant naar boven in de lade. Zorg ervoor dat de CD niet scheef zit. De CD wordt automatisch in het apparaat getrokken.
- > De gegevens op de CD worden ingelezen. Op het display verschijnt [Inlezen]. Vervolgens begint het eerste nummer (audio-CD) of het eerste nummer in de eerste map (MP3-CD).



Wacht met gebruik tot de inhoud van de CD volledig is gelezen om er zeker van te zijn dat alle vereiste informatie van de CD is gelezen. Dit proces kan vooral bij MP3-CD's enige tijd in beslag nemen.



Pak de CD voor het inleggen/eruit halen aan de randen vast.

- > Door op de toets **Afspelen/Pauze**  te drukken, kunt u het afspelen pauzeren (op het display knippert de afspeeltijd), of kunt u door nogmaals te drukken doorgaan met afspelen.

- > Gebruik de toets **Stop**  om het afspelen te onderbreken. Op het display verschijnt het totale aantal nummers.





Stop het afspelen altijd voordat u de CD eruit neemt.



Als het afspelen niet start, schakelt de DIGITRADIO 3 IR na 15 minuten over naar de stand-by.



14.4 Titel instellen

- > Selecteer eventueel de categorie of map en vervolgens de onderverdeling daarin tot aan de gewenste titel om deze af te spelen.
- > U kunt mappen/albums met de **F-** of **F+** knoppen van de afstandsbediening selecteren.
- > Met de toetsen **Vorig nummer**  en **Volgend nummer**  kunt u naar het voorgaande resp. volgende nummer springen.

Op het display ziet u de afgespeelde map **[F]** en het tracknummer **[T]**.

14.5 Snel zoeken

U kunt snel vooruit of achteruit spoelen in het huidige nummer om een bepaalde plek te zoeken.

- > Houd de toets **Vorig nummer**  of **Volgend nummer**  ingedrukt om binnen het nummer snel vooruit of achteruit te spoelen.


14.6 Herhaalfunctie

U kunt kiezen of u een nummer, de hele map, het album (alleen bij MP3-CD's) of alle nummers op de CD wilt herhalen.

- > Druk hiervoor herhaaldelijk op de toets **Herhalen** . Op het display ziet u de geselecteerde modus (**Herhalen 1x**, **Album herhalen**, **Alles herhalen**).
- > Als het pictogram Herhalen niet wordt weergegeven, is de functie uitgeschakeld.

14.7 Willekeurig afspelen

Met de willekeurige generator kunt u de nummers van een CD in willekeurige volgorde afspelen.

- > Als u tijdens het afspelen de toets **SHUFFLE**  indrukt, verschijnt op het display Willekeurig.
- > Druk nogmaals op **SHUFFLE** om de functie weer uit te schakelen.

14.8 Programmeerfunctie

Met de programmeerfunctie kunt u een muziek-CD of een MP3-CD in een door u vastgelegde volgorde afspelen.






De programmering is alleen mogelijk als er een CD in zit en het apparaat in de **Stop-modus** staat.


- > Druk op de toets **FAV** op de afstandsbediening.
- > Op het display knippert nu het mapnummer **[F01]** en het tracknummer **[T001]**. Rechts daarvan verschijnt **[P01]**. **P01** is de eerste programmeringsplaats. U kunt nu achtereenvolgens de gewenste nummers op de programmeringsplaatsen vastleggen.
- > Gebruik de toetsen **F+** en **F-** om de map met het nummer te kiezen dat u op programmeringsplaats **P01** wilt opslaan.





Voor een audio-CD kunnen er geen mappen worden geselecteerd. De knoppen **F+/F-** hebben in dit geval geen functie.

- > Selecteer met de toetsen **Vorig nummer**  of **Volgend nummer**  het eerste nummer dat moet worden afgespeeld.
- > Druk op **OK** om het ingestelde nummer te bevestigen.
- > Vervolgens wordt de programmeringsplaats **P02** actief. Ga voor het opslaan van een nummer op programmeringsplaats 2 op dezelfde manier te werk. Op die manier kunt u alle programmeringsplaatsen met de gewenste nummers vastleggen.
- > Druk op de toets **Afspelen/Pauze**  om de geprogrammeerde nummers af te spelen.



Om nummers aan de huidige programmering toe te voegen, drukt u een maal op de knop **Stop** . U kunt nu meer nummers op de volgende ongebruikte programmeringsplaats vastleggen.



Om de programmering te wissen, drukt u terwijl u in de programmeermodus bent op de toets **Stop**  en begint u van voren af aan. Om het afspelen van een geprogrammeerde afspeellijst te stoppen en de programmering te verwijderen, drukt u tijdens het afspelen tweemaal op **Stop** .












Als u van bron verandert of de CD verwijdert, wordt de programmering eveneens gewist.

14.9 CD uitwerpen



- > Om de CD uit te werpen, drukt u op de **CD-uitwerpknop (Eject, 12)** op de voorkant van het apparaat.

15 Muziek van USB-medium afspelen

Audiobestanden die zijn opgeslagen op een USB-medium kunnen via de DIGITRADIO 3 IR worden afgespeeld.



-  Voor weergave vanaf een USB-medium moet het op de **USB-poort (15)** zijn aangesloten.
-  Het apparaat biedt geen ondersteuning voor de aansluiting van USB-media (hubs ...) via een USB-verlengkabel.
-  Niet geschikt voor directe aansluiting op pc's!
-  Het apparaat ondersteunt USB-media tot 2TB, die in de bestandsindeling FAT16 of FAT32 geformatteerd zijn. De maximale bestandsgrootte van een mediabestand bedraagt max. 4 GB.
-  U kunt ook muziekbestanden van het type .mp3 afspelen.
- > Schakel naar de **USB**-modus door op de toets **MODE** te drukken.
- > Op het display wordt **[USB]** weergegeven.
-  Het afspelen start automatisch met het eerste nummer van de eerste map.
-  De weergave van de categorieën/mappen is afhankelijk van de mappenstructuur op uw USB-medium. Let daarom op de informatie op het display.
-  De mp3-/audiobestanden worden ingelezen en op het display weergegeven in de vorm van het totale aantal tracks **[T]** en mappen/albums **[F]**. Wacht met gebruik tot de inhoud van de CD volledig is ingelezen om er zeker van te zijn dat alle vereiste informatie van het opslagmedium is gelezen.
-  Als er geen opslagmedium is aangesloten of dit niet kan worden gelezen, verschijnt het bericht **[Geen apparaat]** op het display
-  Als het afspelen niet start, schakelt de DIGITRADIO 3 IR na ongeveer 15 minuten over naar de stand-by.

15.1 USB-weergave bedienen

- > Door op de toets **Afspelen/Pauze**  te drukken, kunt u het afspelen pauzeren (op het display knippert de afspeeltijd), of kunt u door nogmaals te drukken doorgaan met afspelen.
- > Gebruik de toets **Stop**  om het afspelen te onderbreken. Op het display verschijnt het totale aantal nummers.

15.2 Titel instellen



- > Selecteer eventueel de categorie of map en vervolgens de onderverdeling daarin tot aan de gewenste titel om deze af te spelen.

- > U kunt mappen/albums met de **F-** of **F+** knoppen van de afstandsbediening selecteren.
- > Met de toetsen **Vorig nummer**  en **Volgend nummer**  kunt u naar het voorgaande resp. volgende nummer springen.

Op het display ziet u de afgespeelde map **[F]** en het tracknummer **[T]**.


15.3 Snel zoeken

U kunt snel vooruit of achteruit spoelen in het huidige nummer om een bepaalde plek te zoeken.

- > Houd de toets **Vorig nummer**  of **Volgend nummer**  ingedrukt om binnen het nummer snel vooruit of achteruit te spoelen.


15.4 Herhaalfunctie

U kunt kiezen of u een nummer, de hele map, het album of alle nummers wilt herhalen.

- > Druk hiervoor herhaaldelijk op de toets **Herhalen** . Op het display ziet u de geselecteerde modus (**Herhalen 1x**, **Album herhalen**, **Alles herhalen**).
- > Als het pictogram Herhalen niet wordt weergegeven, is de functie uitgeschakeld.

15.5 Willekeurig afspelen

Met de willekeurige generator kunt u de nummers in willekeurige volgorde afspelen.

- > Als u tijdens het afspelen de toets **SHUFFLE**  indrukt, verschijnt op het display Willekeurig.
- > Druk nogmaals op **SHUFFLE** om de functie weer uit te schakelen.

16 Audio-ingang

U kunt het geluid van een extern apparaat via de luidspreker van de DIGITRADIO 3 CD IR beluisteren.

- > Sluit het externe apparaat aan op de **AUDIO IN**-aansluiting (**16**, 3,5 mm-plug) aan de achterzijde
- > Selecteer met de toets **MODE** de audio-ingang. Op het display wordt **[AUX-ingang]** weergegeven.



De bediening gebeurt op het externe apparaat. Stel het volume niet te zacht in om ruis te voorkomen.



Als de aangesloten audiobron gedurende 15 minuten geen signaal levert, gaat het apparaat automatisch naar stand-by.


17 Overige functies

17.1 Slaaptimer

De slaaptimer schakelt de DIGITRADIO 3 IR na de ingestelde tijdsduur automatisch naar **stand-by**.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen **▲ / ▼** de optie **[Slaaptimer]**.
- > Druk op de knop **OK**.

Gebruik **▲ / ▼** om een periode te selecteren waarna de DIGITRADIO 3 IR moet worden uitgeschakeld. U hebt de keuze tussen **Uit, 5, 10, 15, 30, 60** en **90** minuten.

- > Druk op **OK** om de instelling te bevestigen.
- > Als alternatief kunt u hiervoor ook de toets **SLEEP**  gebruiken. Druk herhaaldelijk op de toets om de gewenste tijdsduur voor het uitschakelen in te stellen.



Op het display verschijnt een Maan-symbool en de resterende tijd totdat de DIGITRADIO 3 IR wordt uitgeschakeld.

17.2 Wekker

De wekfunctie schakelt de DIGITRADIO 3 IR op de ingestelde wektijd in. U kunt twee wektijden programmeren. Bij wijze van voorbeeld wordt hier het programmeren van Alarm 1 beschreven.

17.2.1 Wekker instellen

- > Druk op de toets **Wekker 1/2 (32)** van de afstandsbediening.

Op het display verschijnt een overzicht van de ingestelde wektijden.

- > Kies met de toetsen **▲ / ▼** een wekkergeheugen dat u wilt instellen en druk op **OK**.
- > Vervolgens kunt u de verschillende wekkerinstellingen achterelkaar uitvoeren. Met de knop **OK** kunt u een wekkerinstelling openen en met de toetsen **▲ / ▼** kunt u deze wijzigen.

Wekker

- > Zet de wekker op: **[Aan]** of **[Uit]**.

Herhalen (Herh.)

- > U kunt hier kiezen uit **Dagelijks** (elke dag van de week), **Eenmalig**, **Weekdagen** (Ma - Vr) of **Weekeinde** (za en zo). Druk op **OK** om de instelling te bevestigen.

Tijd

- > Hier kunt u de wektijd en eventueel de datum invoeren. Kies eerst met behulp van de toetsen **▲ / ▼** de uren en druk op **OK** om deze instelling te bevestigen. Daarna voert u de minuten in. Bevestig deze eveneens met de toets **OK**.



Als u onder **Herhalen > [Een maal]** hebt gekozen, moet u behalve de tijd ook de datum invoeren.

Bron

- > Vervolgens dient u de bron in te voeren. Hier kunt u kiezen uit **ZOEMER, Internetradio, DAB** of **FM**. Druk op **OK** om deze keuze te bevestigen.

Favoriet

- > Als u **Internetradio, DAB** of **FM** hebt geselecteerd, dan kunt u vervolgens aangeven of u met de **laatst beluisterde zender** gewekt wilt worden of met een zender uit uw **favorietenlijst**.

Duur

- > Voer vervolgens de tijdsduur in. Druk op **OK** om te bevestigen.

Volume

- > Tot slot kunt u het volume van het geluid waarmee u gewekt wordt met de toetsen **▲ / ▼** instellen. Druk op **OK** om te bevestigen.



Om de correcte werking van de wekker te waarborgen, moet de juiste tijd worden ingesteld. Meer hierover vindt u in paragraaf 18.2.



Als de wekker actief is, ziet u een kloksymbool op het display.

17.2.2 Wekker na alarm uitschakelen

- > Druk op de knop **Aan/Stand-by** van de afstandsbediening of op **VOL/STANDBY** van het apparaat om het alarm uit te zetten. Druk op de **SELECT/SNOOZE-draaiknop** om de sluimerfunctie in te schakelen. Hoe vaker u de knop indrukt, hoe langer de sluimertijd.
- > U kunt opgeslagen wekkers snel in- of uitschakelen door de betreffende wekker in het wekkeroverzicht te markeren en vervolgens de wekkerknop op de afstandsbediening ingedrukt te houden.

17.3 Equalizer

Met de equalizer kunt u de geluidswaergave aan uw voorkeuren aanpassen.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen **▲ / ▼** de optie **[Geluidsinst.] > [Equalizer]**.
- > Druk op de knop **OK**.
- > Gebruik de toetsen **▲ / ▼** om de optie **[Optimaal]** te selecteren voor een optimaal op het toestel afgestemde geluidswaergave of op **[MijnEQ...]** om de hoge en lage tonen handmatig aan te passen. Druk op **OK** om de instelling te bevestigen.

17.3.1 MijnEQ

- > Druk op de toets **EQ (19)** op de afstandsbediening.
- > Selecteer met de toetsen **▲ / ▼** de optie **[Treble]**, om de hoge tonen aan te passen, of de optie **[Bass]**, om de lage tonen aan te passen. Druk vervolgens op **OK**.
- > Met de toetsen **▲ / ▼** kunt u nu een waarde tussen -7 en +7 instellen. Druk op **OK** om de instelling te bevestigen.

Alternatief:

- > U kunt de equalizerinstelling ook openen via **Menu > Geluidsinstellingen > Equalizer**.

18 Systeeminstellingen

Alle instellingen die onder dit punt worden genoemd, zijn op alle bronnen van toepassing.

18.1 Internetinstellingen

- > U kunt de netwerkinstellingen openen en configureren met **MENU > Systeeminst. > Internetinst.**

18.1.1 Verbinding via WLAN

Voor de configuratie van de netwerkverbinding via WLAN kunt u de netwerkasistent gebruiken of deze handmatig uitvoeren.

18.1.1.1 Configureren met netwerkasistent

Selecteer de **[Assistent]** om deze te starten.



De netwerkasistent zoekt nu naar alle WLAN-netwerken binnen het bereik en geeft deze weer.

- > Selecteer vervolgens uw WLAN-netwerk.



Nu kunt u kiezen of u de WPS-functie wilt gebruiken of handmatig uw WLAN-wachtwoord wilt invoeren.

- > Als u de WPS-functie wilt gebruiken, start u deze eerst op uw router volgens de gebruiksaanwijzing en vervolgens selecteert u in de netwerkasistent **[WPS met toets verb.]**.



Let op de vermeldingen op het display. Het verbindingsproces is meestal na enkele seconden voltooid en de WLAN-verbinding kan nu worden gebruikt. Als alternatief kunt u hiervoor ook de functie **[WPS met PIN verbinden]** gebruiken, als deze functie door de router wordt ondersteund.

- > Als u uw WLAN-wachtwoord handmatig wilt invoeren of als uw router de WPS-functie niet ondersteunt, selecteert u **[Zonder WPS verbinden]**.
- > Voer vervolgens uw WLAN-wachtwoord in met behulp van het virtuele toetsenbord en bevestig met **OK**.



Het ingevoerde wachtwoord wordt nu gecontroleerd. Dit proces is meestal na enkele seconden voltooid en de WLAN-verbinding kan dan worden gebruikt.

18.1.1.2 Configureren met de WPS-Push-functie

Hiermee wordt een directe verbinding met de router tot stand gebracht. Het is niet nodig om het WLAN-netwerk (SSID) en wachtwoord te selecteren en/of in te voeren.

- > Selecteer de **[WLAN WPS-Push-toets]** en druk op **OK** om het verbindingsproces te starten.
- > Start vervolgens de WPS-functie op uw router volgens de aanwijzingen in de betreffende gebruikershandleiding.

18.1.1.3 Handmatig configureren

- > Selecteer **[Handm. instellen]** en vervolgens **[Draadloos]** om de handmatige configuratie te starten.
- > Selecteer nu of u het IP-adres, de gateway enz. automatisch van uw router wilt laten ophalen (DHCP actief) of deze handmatig wilt invoeren (DHCP inactief).



Bedenk wel dat het automatisch ophalen van het IP-adres, de gateway en het subnetmasker alleen werkt als de DHCP-functie in uw router is geactiveerd.

- > Voer achter elkaar het IP-adres, subnetmasker, gateway-adres, primaire DNS en, indien nodig, secundaire DNS in met behulp van de **pijltoetsen** van de afstandsbediening. Bevestig elke ingestelde waarde met **OK**.
- > Voer nu de naam (SSID) van uw WLAN-netwerk in met het virtuele toetsenbord en bevestig met **OK**.
- > Selecteer of uw WLAN-netwerk **Geen versleuteling** heeft of met **WEP** of **WPA/WPA2** versleuteld is en bevestig het volgende punt.
- > Voer ten slotte met behulp van het virtuele toetsenbord uw WLAN-wachtwoord in en bevestig door **OK** te selecteren om de verbindingsprocedure te starten.



Normaal gesproken kan de WLAN-verbinding na enkele seconden worden gebruikt.

18.1.2 Instellingen weergeven

- > Selecteer **[Netwerkinformatie]** om de huidige netwerkinstellingen weer te geven.

18.1.3 TechniSat Connect PIN

U kunt uw DIGITRADIO 3 IR met de app TechniSat CONNECT bedienen. Hiervoor moet u in de app de pincode voor de DIGITRADIO 3 IR invoeren. U kunt de pincode hier als volgt aanpassen.

- > Voer onder **[TechniSat CONNECT PIN]** een 4-cijferige pincode in en druk op **OK** om deze op te slaan.

18.1.4 Netwerkprofiel verwijderen

Gebruik de menu-opties **[Niet-actieve netwerken verwijderen]** of **[Alle netwerken verwijderen]** om een bestaande verbinding met een WLAN-netwerk of met alle configureerbare netwerken te wissen en de gedane instellingen te verwijderen. Als u het apparaat opnieuw met dit netwerk wilt verbinden, moet u alle instellingen opnieuw uitvoeren.

18.1.5 WLAN-verbinding in stand-by

- > Selecteer onder **[WLAN actief in stand-by]** of de draadloze verbinding in de stand-by wel (**JA**) of niet (**NEE**) in stand gehouden moet worden.



Let op: voor een onbeperkte en probleemloze werking en bediening met de app **TechniSat CONNECT** moet deze functie ingeschakeld blijven.



U kunt de app TechniSat CONNECT in de appstore van uw smartphone downloaden.

18.2 Tijd- en datuminstellingen

18.2.1 Tijd/datum handmatig instellen

Afhankelijk van de instelling van Tijd bijwerken (paragraaf 18.2.2), moet u de tijd en datum handmatig instellen.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen **▲ / ▼** de optie **[Systeeminst.] > [Tijd/Datum]**.
- > Druk op de knop **OK**.
- > Selecteer met de toetsen **▲ / ▼** de optie **[Instellen]** en druk dan op **OK**.
- > De eerste cijfers (dag) van de datum knippen en kunnen met de toetsen **▲ / ▼** worden gewijzigd.
De toets **▲** verhoogt de waarde, de toets **▼** verlaagt de waarde.
- > Druk op **OK** om de instelling te bevestigen.
- > Vervolgens knippen de volgende cijfers (maand) van de datum en kunnen deze ook worden gewijzigd (zie bovenstaande aanwijzingen).
- > Druk na iedere volgende instelling op **OK** om naar de volgende instelling te gaan.
- > Ga bij het instellen van de tijd volgens bovenstaande aanwijzingen te werk.
- > Nadat u alle instellingen hebt gemaakt en de knop **OK** hebt ingedrukt, verschijnt **[Tijd opgeslagen]** op het display.

18.2.2 Tijd bijwerken

In het submenu **Synchroniseren** kunt u aangeven of de tijd automatisch via internet, DAB+ of FM moet worden bijgewerkt of u deze handmatig wilt gelijkzetten (paragraaf 18.2.1).

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Systeeminst.] > [Tijd/Datum] > [Synchroniseren]** en druk op **OK**.
- > Selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de volgende opties:
 - [Bijwerken via internet]** (bijwerken via de internetverbinding)
 - [Bijwerken via DAB]** (bijwerken alleen via DAB+)
 - [Bijwerken via FM]** (bijwerken alleen via FM)
 - [Niet bijwerken]** (tijd/datum moeten handmatig worden ingesteld, zie paragraaf 18.2.1).
- > Druk op **OK** om de instelling te bevestigen.

18.2.3 Tijdformaat instellen

Onder **Formaat instellen** kunt u het 12- of 24-uursformaat activeren.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Systeeminst.] > [Tijd/Datum] > [Formaat]** en druk op **OK**.
- > Kies met ▲ / ▼ een van de volgende opties:
 - [24 uur]**
 - [12 uur]**
- > Druk op **OK** om op te slaan.

18.2.4 Tijdzone en zomertijd

Voor de juiste aanduiding van de tijd, die via een internetverbinding wordt gesynchroniseerd, is het belangrijk om naast de zomer- of wintertijd ook de huidige tijdzone in te stellen.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Systeeminst.] > [Tijd/Datum] > [Tijdzone]** en druk op **OK**.
- > Kies met de toetsen ▲ / ▼ een tijdzone en druk op **OK** om deze keuze te bevestigen.
- > Kies vervolgens > **[Zomertijd] > [Ja]** of **[Nee]** (wintertijd) en druk op de knop **OK**.

18.3 Helderheid van het scherm

U kunt de helderheid van het display instellen. Bovendien kunt u uit verschillende kleurschema's kiezen.

- > Druk op **MENU**, selecteer de optie **[Display-inst.]** en druk op **OK**.

Kleurenschema

Hier kunt u definiëren met welk kleurenschema de displayschermen worden weergegeven.

- > Selecteer met ▲ / ▼ de optie **[Kleurenschema]**. U kunt kiezen uit **Deep Black** en **Steel Blue**. Druk op **OK** om op te slaan.

Display

Hier kunt u (al naargelang de geselecteerde bron), het display Aanvullende informatie selecteren.

- > Selecteer met ▲ / ▼ de optie **[Display]**. Selecteer aanvullende informatie en druk op **OK** om op te slaan. In normaal bedrijf (geen menuweergaven), kunt u ook door de aanvullende informatie gaan door **INFO** in te drukken.

Verlichting

- > Selecteer met ▲ / ▼ de optie **[Verlichting]**.

De **[Operationele modus]** past de helderheid aan wanneer het toestel aan of in stand-by staat. U kunt hier uit de helderheidsinstellingen **[Hoog]**, **[Gemiddeld]** en **[Laag]** kiezen. Kies met behulp van ▲ / ▼ een helderheidsstand en druk op **OK** om deze instelling op te slaan.

[Stand-by] regelt de helderheid van de dimmodus (Automatisch dimmen). U kunt hier uit de helderheidsinstellingen **[Hoog]**, **[Gemiddeld]** en **[Laag]** kiezen. Kies met behulp van ▲ / ▼ een helderheidsstand en druk op **OK** om deze instelling op te slaan.

[Automatisch dimmen] dimt het display automatisch na de ingestelde tijdsduur waarin de radio niet bediend wordt, naar de helderheidsstand die u onder **[Stand-by]** hebt ingesteld. Wanneer de optie **[Uit]** is geselecteerd, zal het display continu oplichten bij de helderheid die is geselecteerd in de functie **[Werking]**. Druk op **OK** om een instelling te bevestigen.

18.4 Taal

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Systeeminst.] > [Taal]** en druk op **OK**.
- > Selecteer met ▲ / ▼ een van de beschikbare talen en druk op **OK** om de keuze te bevestigen.

18.5 Fabrieksinstellingen

Als u de locatie van het apparaat wijzigt, bijvoorbeeld bij een verhuizing, kunt u de opgeslagen zenders mogelijk niet meer ontvangen. Door terug te keren naar de **Fabrieksinstellingen**, kunt u alle opgeslagen stations verwijderen om vervolgens een nieuwe zenderscan te starten.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Systeeminst.] > [Fabrieksinstellingen]** en druk op **OK**.
- > Gebruik ▲ / ▼ om **[Ja]** te selecteren voor het uitvoeren van de fabrieksinstellingen en druk op **OK**.

Alle eerder opgeslagen stations worden verwijderd. Het apparaat bevindt zich nu in de leveringstoestand.

- > Op het display verschijnt **[Herstart...]**.



Als alternatief kunt u ook de fabrieksinstellingen herstellen met behulp van 2 knoppen op het apparaat.

- > Koppel hiervoor de DIGITRADIO 3 IR los van het lichtnet. Houd dan de knop **MENU** en **sneltoets 1** van het apparaat tegelijkertijd ingedrukt en sluit de voeding weer aan terwijl u de knoppen ingedrukt houdt. Het apparaat begint dan met het instellen van de gebruikerstaal.

18.6 Softwareversie

Onder **Softwareversie** kunt u de momenteel geïnstalleerde softwareversie raadplegen.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen **▲ / ▼** de optie **[Systeeminst.] > [Softwareversie]** en druk op **OK**.
- > De huidige softwareversie wordt weergegeven.

18.7 Software bijwerken

De optie **Software-update** wordt gebruikt voor het actualiseren van de software van dit apparaat en is alleen bedoeld voor reparaties. Volg de instructies tijdens de software-update.

18.8 Privacy

Hier vindt u informatie over de bescherming van persoonlijke gegevens.

18.9 Eerste installatie

Hiermee kunt u de installatieassistent opnieuw starten. Meer hierover vindt u in paragraaf „7 Ersteinrichtung“ auf Seite 65.

18.10 USB-instellingen

Bij de eerste configuratie kunt u aangeven of de USB-oplaadfunctie van de DIGITRADIO 3 IR geactiveerd of gedeactiveerd moet worden. Als de USB-oplaadfunctie geactiveerd is, hebt u de mogelijkheid om een aangesloten apparaat (bijv. smartphone) op te laden of van stroom te voorzien, ongeacht de gebruiksstatus van de DIGITRADIO 3 IR (ook in stand-by).

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen **▲ / ▼** de optie **[USB-oplaadfunctie]** en druk op **OK**. Kies vervolgens **[Aan]** of **[Uit]** en druk op **OK** om op te slaan.



Als de oplaadfunctie in stand-by wordt gebruikt, wordt het stroomverbruik in stand-by wel hoger.



Als u vooral USB-media wilt aansluiten, wordt aangeraden om de oplaadfunctie uit te schakelen.

19 Schoonmaken



Maak het apparaat niet schoon met een vochtige doek of onder stromend water om het risico van een elektrische schok te vermijden. Trek de stekker uit het stopcontact en schakel het apparaat uit voordat u begint met schoonmaken.



Gebruik geen schuursponsjes, schuurpoeder of oplosmiddelen zoals alcohol of benzine.



Gebruik geen van de volgende middelen: zout water, insecticiden, chloor of zure oplosmiddelen (salmiak).



Maak de behuizing met een zachte met water bevochtigde doek schoon. Gebruik geen alcohol, verdunners en dergelijke: zulke stoffen kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.



Maak het display alleen met een zachte, katoenen doek schoon. Gebruik zo nodig een katoenen doek met een kleine hoeveelheid niet-alkalisch zeepsop op water- of alcoholbasis.



Wrijf zachtjes met de katoenen doek over het oppervlak.

20 Storingen verhelpen

Als het apparaat niet werkt zoals bedoeld, controleer het dan met behulp van de volgende tabellen.

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Ik kan het apparaat niet aanzetten.	Het apparaat krijgt geen stroom. Sluit de voedingsadapter correct op het stopcontact en op het apparaat aan.
Ik hoor niets.	Verhoog het volume.
Het display gaat niet aan.	Koppel het apparaat los van de voeding en sluit deze weer aan.
Ontvangst via DAB+/FM is slecht.	Trek de antenne geheel uit. Wijzig de positie van de antenne of van de DIGITRADIO 3 IR.
Het apparaat kan niet worden bediend.	Koppel het apparaat los van de voeding en sluit deze weer aan.

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Van USB-medium afspelen niet mogelijk.	Het apparaat staat niet in de USB-modus. Schakel met MODE de betreffende bron in.
	Medium niet geplaatst of leeg. Medium correct plaatsen of er muziek op zetten.
	Media niet geformatteerd in FAT16, FAT32 of verkeerde audiogegevens aanwezig Formateer het medium in FAT16 of FAT32 en importeer .mp3-bestanden.
De afstandsbediening werkt niet.	Batterijen verkeerd geplaatst of zwak. Controleer de polariteit. Vervang de batterijen.
	IR-verbinding onderbroken. Verwijder objecten die zich tussen de afstandsbediening en het apparaat bevinden.
	Afstand te groot. Max. afstand tot het apparaat: ca. 4 meter
De CD wordt niet weergegeven of springt vooruit bij het afspelen.	Het apparaat staat niet in CD-modus. Verkeerde CD geplaatst.
	De CD is verkeerd geplaatst. Plaats de CD met de bedrukte zijde naar boven.
	De CD is vervuild of defect. Reinig de CD of gebruik een andere CD.
	In de CD-lade is vocht neergeslagen. Neem de CD eruit en laat de CD-lade ca. 1 uur open staan om te drogen.
	De speeltijd van de CD bedraagt meer dan 74 minuten.
De geluidsweggeve stopt tijdens het afspelen van een CD.	Het volume is te hoog ingesteld. Verlaag het volume.
	De CD is beschadigd of vervuild. Reinig de CD of vervang deze.
	Het apparaat wordt aan trillingen blootgesteld. Installeer het apparaat op een trillingsarme plek.

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Geen geluid van de externe ingang (AUX).	Is het externe apparaat correct aangesloten?
	Is AUX geselecteerd als de ingangsbron?
	Is het afspelen op het externe apparaat gestart en is het uitgangsvolume ingesteld?

Als u de storing na de beschreven controles nog steeds niet kunt verhelpen, neem dan contact op met de technische hotline.

21 Technische gegevens/instructies van de fabrikant

Technische wijzigingen en onjuistheden voorbehouden.

Ontvangstmethoden	DAB+, FM, internet, USB, CD, AUX, serviceprovider
Voedingsadapter	DC 12 V, 3 A via een meegeleverde externe voedingsadapter
USB (oplaadfunctie voor externe apparaten met max. 1A)	Bestandssysteem: FAT16, FAT32 Max. schijfgrootte: 2 TB Max. bestandsgrootte: 4 GB Ondersteunde bestandsindeling: .mp3
CD-speler	Ondersteunde bestandsindelingen: Audio-CD (.wav), data-CD (.mp3, .wma)
Frequenties	FM: 87,5-108 MHz DAB+: 174-240 MHz Bluetooth: 2,402-2,480 GHz Zendvermogen: Class 2/max. +4 dBm WLAN: 2400 MHz - 2483 MHz Zendvermogen: max. 100 mW 5150 MHz - 5350 MHz Zendvermogen: max. 100 mW 5470 MHz - 5725 MHz Zendvermogen: max. 100 mW 5725 MHz - 5850 MHz Zendvermogen: max. 25 mW
Display	TFT-color 2,8" 320 x 240 pixels RGB
Stroomverbruik	In gebruik max.: 40,50 W In gebruik, normaal: 3,01 W (DAB-bedrijf, 50 % volume) Stand-by: 0,76 W Stand-by met actief WLAN: 0,77 W

Verbruik minimaliseren (automatisch uitschakelen na 15 minuten in stand-by)	Als er geen signalen worden weergegeven met DAB+, CD, USB, AUX en BLUETOOTH Als er geen WLAN-/internetverbinding is: internetradio, Spotify, podcast, Amazon Music. Wanneer het volume helemaal omlaag gedraaid is: DAB+, FM, CD, USB, bluetooth, AUX, internetradio, podcast, Spotify, Amazon Music.
Audio-uitgangsvermogen	2 x10 W RMS
Gewicht (kg)	3,62
Omgevingscondities: In bedrijf	Temperatuur: 5 °C - 35 °C Relatieve luchtvochtigheid: 5 % tot 75 % (niet- condenserend)
Afmetingen (B x H x D) mm	380 x 130 x 168

Technische gegevens van meegeleverde voedingsadapter

Fabrikant	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler- Straße 3, D-54550 Daun
Modelaanduiding	SOY-1200300EU-056
Ingangsspanning	AC 230 V
Wisselstroom-ingangsfrequentie	50 Hz
Uitgangsspanning	DC 12,0 V
Uitgangsstroom	3,0 A
Uitgangsvermogen	36,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie tijdens gebruik	90,2 %
Efficiëntie bij lage belasting (10 %)	88,6 %
Opgenomen vermogen in onbelaste toestand	0,07 W

